

CZ Pevně věříme, že s používáním našeho výrobku budete spokojeni a zve-me Vás k seznámení se s širokou nabíd-kou produktů naší firmy **MPM**.

DE Wir wünschen Ihnen Zufriedenheit bei der Benutzung unseres Produkts und wir ermutigen Sie, das breitge-fächerte Handelsangebot der Firma **MPM** zu nutzen

EE Meie soov on, et te naudite meie toodete kasutamist ja soovitame teil kasutada meie laiaulatuslikku kauban-duslikku pakkumist **MPM**.

EN We wish you satisfaction from us-ing the product and invite you to check a wide range of other **MPM** appli-ances

ES Le deseamos satisfacción con el uso de nuestro producto y le invitamos a aprovechar la amplia oferta comer-cial de nuestra empresa **MPM**.

FR Nous vous souhaitons satisfaction avec l'utilisation de notre produit et vous invitons à profiter de l'offre com-merciale étendue de notre entreprise **MPM**.

HU Reméljük, termékünk használatá-val elégedett lesz, és meghívjuk, hogy ismerje meg cégünk széles kereskedel-mi kínálatát.

IT Vi auguriamo soddisfazione di uti-lizzo del nostro prodotto e vi invitiamo a usufruire dell'ampia offerta commer-ciale della ditta **MPM**.

LT Linkime maloniai naudotis mūsų gaminiu ir kviečiame pasinaudoti pla-čiu bendrovės komerciniu pasiūlymu **MPM**.

LV Vēlam jums gūtu prieku, lietojot mūsu produktu, un aicinām jūs izman-tot mūsu uzņēmuma plašo piedāvāju-mu. **MPM**.

NL Wij hopen dat u tevreden zult zijn met ons product en heten u van harte welkom om gebruik te maken van ons brede assortiment **MPM**.

PL Życzymy zadowolenia z użytko-wania naszego wyrobu i zapraszamy do skorzystania z szerokiej oferty han-dlowej firmy **MPM**.

RO Vă dorim satisfacție cu utiliza-rea produsului nostru și vă invităm să profitați de oferta comercială largă a companiei **MPM**.

RU Желаем получить удоволь-ствие от использования нашего продукта и приглашаем восполь-зоваться широким коммерческим предложением компании **MPM**.

SK Prajeme vám veľa spokojnosti s použí-vaním nášho výrobku a odporúčame vám aj ostatné výrobky z našej bohatej ob-chodnej ponuky **MPM**.

UA Бажаємо задоволення від ко-ристування нашим виробом і за-прошуємо скористатися широкою комерційною пропозицією компанії **MPM**.

MPM

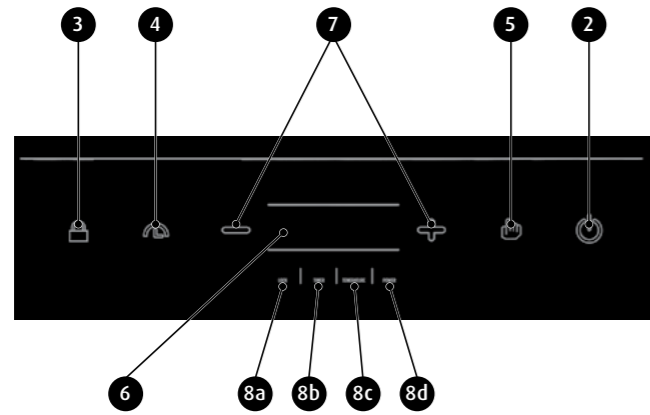
MKE-06

INDUKČNÍ SPORÁK S JEDNOU VARNOU ZÓNOU
EINFELD-INDUKTIONSHERD
ÜHEVÄLJALINE INDUKTSIOONPLIIT
SINGLE BURNER INDUCTION COOKER
COCINA DE INDUCCIÓN SIMPLE
FORNELLO A INDUZIONE UNIPOLARE
EGY FŐZŐZÓNÁS INDUKCIÓS FŐZŐLAP
FORNELLO A INDUZIONE UNIPOLARE
VIENVIETĒ INDUKCINĒ KAITLĒNTĒ
VIENA POLA INDUKCIJAS PLĪTS
ENKELPOLIGE INDUCTIEKOOKPLAAT
KUCHENKA INDUKCYJNA JEDNOPOLOWA
ARAGAZ CU INDUCȚIE CU UN SINGUR POL
КУХОННАЯ ИНДУКЦИОННАЯ ПЛИТА,
ОДНОКОНФОРОЧНАЯ
JEDNOPÓLOVÝ INDUKČNÝ VARIČ
ІНДУКЦІЙНА ПЛИТА З ОДНІЄЮ КОНФОРКОЮ



CZ	NÁVOD K OBSLUZE	3
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	8
EE	KASUTUSJUHEND	14
EN	USER MANUAL	20
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	25
FR	MANUEL DE L'UTILISATEUR	31
HU	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	37
IT	MANUALE D'USO	43
LT	VARTOTOJO VADOVAS	49
LV	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	54
NL	GEBRUIKERSHANDLEIDING	60
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	66
RO	MANUAL DE UTILIZARE	72
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ	78
SK	POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA	84
UA	ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	90

MPM agd S.A.
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72, BDO: 000027599



POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

- ▶ Před začátkem používání prosíme seznámit se s návodem k obsluze.
- ▶ Zařízení je určeno pro domácí použití.
- ▶ Z důvodu rychlé reakce indukční plotýnky na teplo, nesmí se po nastavení ji na vysoký stupeň výkonu, používat indukční plotýnku bez dozoru.
- ▶ Zařízení není určeno pro používání v otevřeném prostranství.
- ▶ Během vaření je nutné věnovat pozornost s jak velkou rychlostí se nahřívá varná plocha.
- ▶ Pro indukční vařič je nutné používat speciálně přizpůsobeno náčiní se silným dnem.
- ▶ Na zapnuté varné ploše se nesmí umísťovat prázdná náčiní, aby nedošlo k jejich přehřátí.
- ▶ Je nutné zachovávat opatrnost během vaření mléka ve speciálních hrncích, protože se může bez toho, abychom to postřehli vyvařit, což může způsobit poškození hrnce nebo zařízení.
- ▶ Po skončení vaření vypnout varní plochu pomocí tlačítka.
- ▶ Oleje a tuky, s ohledem na jejich vysokou teplotu, se mohou velmi snadno vznítit. Je nutné dodržovat mimořádnou opatrnost během připravování pokrmů, které obsahují tyto složky. Hořící tuky se nesmí nikdy hasit vodou. Náčiní přikryt pokličkou a vypnout varní plochu.
- ▶ Nesmí se dopustit, aby tvrdé předměty upadaly na povrch varné plochy. Příliš velké zatížení úderem může způsobit trvalé poškození skleněného povrchu.

- ▶ V případě zjištění jakýchkoli poškození (např. prasknutí, poškrábání, odštěpky) zařízení, je nutné je okamžitě vypnout, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ▶ Jestli z jakéhokoli důvodu není možné vypnutí varní plochy (např. poškozeného ovládacího modulu) je nutné odpojit zástrčku ze síťové zásuvky nebo vypnout pojistky ve skřínce pojistek a oznámit servisu, že došlo k poruše.
- ▶ Kabel napájející vaříč nemůže být ve styku s varnými plochami.
- ▶ Indukční vaříč neslouží k uchovávaní na něm jakýchkoli předmětů.
- ▶ Před začátkem používání vaříče je nutné ho postavit na tvrdém, plochém a suchém povrchu.
- ▶ Varná plocha má jistící systém, který odpojí napájení varné plochy v okamžiku přestavení náčiní nebo jeho úplného odstranění z varné plochy.
- ▶ Pod varnou plochu se nesmí ukládat žádné hořlavé předměty, které mohou vyvolat požár.
- ▶ Je nutné sledovat všechny kovové předměty, které na sobě nosíme (např. klíče, ozdoby). Mohou se nahřát a způsobit opaření. Netyká se to jedině předmětů, které nemají magnetické vlastnosti (např. stříbro, zlato).
- ▶ Nesmí se ohřívat uzavřené plechovky nebo podobné obaly, protože nárůst tepelné energie v jejich vnitřku může způsobit náhlé a prudké prasknutí.
- ▶ Sensorové spínače je nutné udržovat v čistotě. Nesmí se na ně stavět žádné předměty.
- ▶ Jestli obsah hrnce vykypí a zalije sensorové spínače, je nutné odpojit napájení vaříče a vyčistit.

- ▶ Varná plocha je horká. Je nutné zachovávat mimořádnou opatrnost, jsou-li v blízkosti zařízení malé děti.
- ▶ Po dlouhodobé práci, mohou pracovní povrchy stále zůstávat horké. Nesmí se dotýkat povrchy, protože to hrozí opařením.
- ▶ Doporučuje se pravidelně kontrolovat, zda se okolo vstupu vzduchu do vařiče nenacházejí žádné předměty které by mohly ztížit průtok vzduchu.
- ▶ Napájecí kabel musí být pravidelně kontrolován, zda nemá stopy poškození. Jestli je kabel poškozen, nesmí se zařízení používat. V takovém případě je nutné v autorizovaném servisu opravit poruchu.
- ▶ Zařízení se nesmí používat v místech, ve kterých je vysoká teplota, např. v blízkosti plynových sporáků.
- ▶ Varná plocha musí být pravidelně čistěna.
- ▶ Zařízení není určeno pro práci s použitím vnějších časových vypínačů ani zvláštní soupravy dálkového ovládnání.
- ▶ Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými nebo mentálními schopnostmi a osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly srozumitelným způsobem poučeny o bezpečném používání spotřebiče a o souvisejících rizicích. Čištění a údržbu spotřebiče nesmějí provádět děti, pokud nejsou pod dozorem.
- ▶ Je nutné dávat pozor, aby si děti s tímto zařízením nehrály!
- ▶ Spotřebič a napájecí kabel k němu uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- ▶ Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky taháním za napájecí kabel.

- ▶ Nikdy nezapojujte zástrčku do síťové zásuvky mokřýma rukama.
- ▶ **POZOR! Jestli je povrch prasklý, zařízení se musí vypnout, aby se zamezilo možnosti úrazu elektrickým proudem.**

POZOR! Na vařiči se nesmí ukládat kovové předměty jako např.: nože, vidličky, lžice a pokličky, protože se mohou nahřát a stát se horké.

POPIS ZAŘÍZENÍ

- | | |
|---|---|
| 1. Varná plocha | 8. Panel kontrolky ukazující, že dané funkce je připravena k nastavení: |
| 2. Spínač/vypínač | a. zapnutí/ vypnutí blokády tlačítek |
| 3. Blokáda ovládacího panelu | b. časový ovládač |
| 4. Časový ovládač | c. teplota |
| 5. Nastavení výkonu a teploty práce | d. výkon |
| 6. Displej LCD | 9. Napájecí kabel |
| 7. Tlačítka: „+“ i „-“ regulující jednotlivé hodnoty (výkon a teplota práce, čas práce) | |

ZPŮSOB POUŽITÍ

1. Zařízení postavit na tvrdém, plochem a suchém povrchu.
2. Zástrčku napájecího kabelu ② vložit do zásuvky.
3. Postavit vhodné náčiní na vaření na varné ploše vařiče ①.
4. Stlačit spínač ②, a poté nastavit následující parametry:

VÝKON OHŘEVU:

Je nutné zvolit tlačítko výkonu ohřevu ⑤ zařízení, po čemž nastavit potřebnou hodnotu pomocí tlačítek regulace hodnoty ⑦ v rozsahu od 200 do 1800W. Čím větší výkon, tím se bude vařič rychleji nahřívát, což značně zkrátí čas přípravy pokrmů. Nastavení výkonu můžete upravit kdykoli během vaření. Po zvolení funkce topného výkonu není možné současně nastavit funkci teploty.

TEPLOTA :

Je nutné zvolit tlačítko teploty ⑤ zařízení, po čemž nastavit potřebnou hodnotu pomocí tlačítek regulace hodnoty ⑦ v rozsahu od 60 do 240 °C. Nastavení výkonu můžete upravit kdykoli během vaření. Po zvolení funkce topného výkonu není možné současně nastavit funkci teploty.

ČASOVÝ OVLÁDAČ:

Je nutné zvolit tlačítko funkce časového ovládače ④ zařízení, po čemž nastavit potřebnou délku času pomocí tlačítek regulace hodnoty ⑦ v rozsahu od 0 do 180 min. Po uplynutí nastaveného času se vařič automaticky vypne.

BLOKÁDA FUNKČNÍHO PANELU:

Po nastavení hodnoty teploty a času práce vařiče je možné použít tlačítko blokady funkčního panelu **3**. Tato blokáda znemožní náhodné změny nastavení předem zvolených parametrů.

PO POUŽITÍ VYTÁHNOUT ZÁSTRČKU ZAŘÍZENÍ ZE ZÁSUVKY.

AUTOMATICKÉ VYPÍNÁNÍ PO ODSTAVENÍ NÁČINÍ

Během zvedání nebo po odstavení hrnce / pánve z varní plochy nastane automatické vypnutí. Po opětovném umístění hrnce /pánve na varné ploše během 40 vteřin po odstavení, začne vařič pracovat podle zapamatovaných hodnot. Bude-li čas odstavení náčiní delší, vypne se vařič automaticky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zařízení je nutné čistit po každém použití. Odpojit zařízení z elektrické zásuvky a počkat až vystydně. K čištění plochy nepoužívat benzín, rozpouštědla, kartáče ani pasty. Zařízení utřít vlhkým hadříkem s přípravkem pro mytí nádobí. Pomocí vysavače odstranit nečistoty z přívodů vzduchu a mřížky ventilátoru. Keramický povrch a ovládací panel čistit měkkým vlhkým hadříkem a jemnými čistícími přípravky pro čištění keramických povrchů. Dbát, aby na zařízení netekla voda, (jestli se voda dostane dovnitř zařízení, může dojít k jeho zničení). Nikdy nepoňovat zařízení ani napájecí kabel ve vodě nebo jiné kapalině.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické parametry jsou uvedeny na typovém štítku výrobku.

Délka napájecího kabelu: 1,45m



UPOZORNĚNÍ! Firma MPM agd S.A. si vyhrazuje právo k technickým změnám.

Správná likvidace výrobku (použité elektrické nebo elektronické zařízení)



Označení, které je umístováno na výrobku, znamená, že po uplynutí doby životnosti výrobku nesmí být výrobek vyhozen do běžného komunálního odpadu. Použitý spotřebič může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a součástí. Smísení elektrického odpadu s jinými odpady nebo jejich neprofesionální demontáž mohou způsobit uvolňování látek škodlivých pro lidské zdraví i životní prostředí. Použité spotřebiče je nutné předat na určeném sběrném místě zajišťujícím sběr elektroodpadu. Pro podrobné informace týkající se místa sběru starých elektronických a elektrických spotřebičů je uživatel povinen kontaktovat obecní sběrné místo nebo závod na zpracovávání použitých spotřebičů.

HINWEISE ZUR ANWENDERSICHERHEIT

- ▶ Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.
- ▶ Das Gerät ist ausschließlich im Haushalt zu verwenden.
- ▶ Da das Induktionskochfeld schnell auf Wärme reagiert, sollte es, sobald es auf eine hohe Heizstufe eingestellt ist, nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien vorgesehen.
- ▶ Achten Sie beim Kochen auf die hohe Heizgeschwindigkeit der Heizzone.
- ▶ Verwenden Sie für Induktionsherde speziell angepasstes Kochgeschirr mit einem dicken Boden.
- ▶ Auf der eingeschalteten Kochplatte darf kein leeres Geschirr gestellt werden, ansonsten droht Überhitzungsgefahr.
- ▶ Beim Milchkochen in speziellen Töpfen ist Vorsicht geboten, denn Wasser kann unmerklich verkochen, wodurch der Topf bzw. das Gerät beschädigt werden kann.
- ▶ Nach Beendigung des Garvorgangs schalten Sie die Heizzone mit der Taste aus.
- ▶ Öle und Fette sind wegen ihrer sehr hohen Temperatur sehr leicht entzündbar. Während der Zubereitung von Speisen, die diese Zutaten enthalten, ist besondere Vorsicht geboten. Brennendes Fett nie mit Wasser löschen. Das Kochgefäß mit dem Deckel abdecken und das Kochfeld ausschalten.
- ▶ Harte Gegenstände nicht auf die Kochplatte fallen lassen. Eine zu starke Stoßbelastung kann zu dauerhaften Schäden an der Glasoberfläche führen.
- ▶ Stellen Sie eventuelle Schäden (z.B. Risse, Kratzer, Absplitterungen) am Gerät fest, ist dieses sofort auszuschalten, da Stromschlaggefahr besteht.

- ▶ Sollte es aus irgendeinem Grund nicht möglich sein, die Heizzone auszuschalten (z. B. Ausfall des Steuermoduls), ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherungen im Sicherungskasten aus und melden Sie den Fehler der Serviceorganisation.
- ▶ Die Anschlussleitung darf die Kochfelder nicht berühren.
- ▶ Die Kochplatte dient nicht zur Aufbewahrung von Gegenständen.
- ▶ Legen Sie die Disc vor der Verwendung auf eine harte, flache und trockene Oberfläche.
- ▶ Das Kochfeld ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das die Stromzufuhr zur Heizzone unterbricht, wenn das Kochgeschirr bewegt oder vollständig aus der Heizzone entfernt wird.
- ▶ Stellen Sie keine brennbaren Gegenstände unter die Kochplatte, da dies zu einem Brand führen könnte.
- ▶ Achten Sie auf mitgeführte Metallgegenstände (z. B. Schlüssel, Schmuck). Sie können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Dies gilt nicht nur für Gegenstände, die keine magnetischen Eigenschaften aufweisen (z. B. Silber, Gold).
- ▶ Keine geschlossenen Dosen oder ähnliche Verpackungen aufwärmen, da der Anstieg der Wärmeenergie in ihrem Inneren ein abruptes Platzen zur Folge haben kann!
- ▶ Halten Sie die Sensortasten sauber. Auf ihnen dürfen keine Gegenstände abgelegt werden.
- ▶ Wenn der Inhalt des Kochers herausspringt und die Sensortasten überflutet, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie, bis das Kochfeld abgekühlt ist, und reinigen Sie es.

- ▶ Die Kochfläche ist heiß. Wenn sich in der Nähe des Geräts Kleinkinder aufhalten, ist Vorsicht geboten.
- ▶ Nach längerem Betrieb können die Arbeitsflächen der Platte noch heiß sein. Berühren Sie die Oberfläche nicht, da Verbrennungsgefahr besteht.
- ▶ Es ist ratsam, regelmäßig zu überprüfen, dass sich um die Lufteinlässe der Platte keine Gegenstände befinden, die die Luftzufuhr behindern könnten.
- ▶ Das Stromversorgungskabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Schäden überprüft werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, dürfen Sie das Gerät nicht verwenden. In diesem Fall ist es notwendig, eine autorisierte Kundendienststelle aufzusuchen, um den Fehler zu beheben.
- ▶ Das Gerät nicht an Stellen mit hohen Temperaturen, z.B. in der Nähe von Gasherden, benutzen.
- ▶ Die Kochplatten regelmäßig reinigen.
- ▶ Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit externen zeitlich eingestellten Abschaltmechanismen oder einem separaten Fernbedienungssystem geeignet.
- ▶ Dieses Gerät darf von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren, von Personen mit körperlichen oder geistigen Beeinträchtigungen sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts bedient werden, wenn die Beaufsichtigung oder Einweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät gewährleistet ist und dem Anwender die Gefahren bewusst sind. Kinder sollten das Gerät ohne Aufsicht nicht eigenständig reinigen oder warten.
- ▶ Es ist dafür zu sorgen, dass das Gerät nicht von Kindern als Spielzeug verwendet wird.

- ▶ Beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose nicht am Kabel ziehen.
- ▶ Den Stecker nicht mit feuchten Händen in die Steckdose stecken.
- ▶ Das Gerät und das Kabel an einer für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Stelle aufbewahren.
- ▶ **Wichtig! Wenn die Oberfläche rissig ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.**
- ▶ **Wichtig! Legen Sie keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel auf den Herd, da sie heiß werden können.**
- ▶ **WARNUNG! Kindern die Folie nicht zum Spielen überlassen. Erstickungsgefahr!**
- ▶ Zwecks Gewährleistung der Sicherheit von Kindern bitte keine Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, Styropor, etc.) frei zugänglich herumliegen lassen.
- ▶ Falls sich Kinder in der Nähe des Geräts aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur zu den vorgesehenen Zwecken.
- ▶ Das Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten getaucht werden.
- ▶ Bitte prüfen, ob die Energieparameter auf dem Typenschild des Geräts mit den Parametern Ihres Stromnetzes konform sind.

WICHTIG! Heiße Oberfläche. Das Kochfeld kann nach dem Kochen noch heiß sein. Vermeiden Sie Verletzungen.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

1. Heizzone
2. Ein/Aus-Schalter
3. BESCHREIBUNG DES STEUERPANELS
4. Zeitschaltuhr
5. Einstellung von Heizleistung und Temperatur
6. LCD-Anzeige
7. Knöpfe: „+“ und „-“ zum Einstellen einzelner Werte (Heizleistung und -temperatur, Betriebsdauer)
8. Eine Leuchttafel, die anzeigt, dass eine Funktion eingestellt werden kann:
 - a. Tastensperre aktivieren/deaktivieren
 - b. Zeitschaltuhr
 - c. Temperatur
 - d. Leistung:
9. Netzkabel

NUTZUNGSHINWEISE

1. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Taschen, Aufkleber, Klebebänder und Transportsicherungen vom Gerät und den dazugehörigen Geräten.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine harte, flache und trockene Oberfläche.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels (9) in die Steckdose.
4. Stellen Sie ein geeignetes Kochgefäß auf die Kochzone des Herdes (1).
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (2) ein und stellen Sie dann die folgenden Parameter ein:

HEIZLEISTUNG:

Wählen Sie die Funktion Heizleistung mit der Taste (5), die Kontrollleuchte leuchtet bei der Leistungsmarkierung, stellen Sie dann den entsprechenden Wert mit den Werteinstelltasten (7) im Bereich von 200 bis 1800W ein. 200, 350, 500, 650, 800, 1000, 1200, 1400, 1600, 1800 W. Je höher die Stärke, desto schneller heizt sich das Kochfeld auf und desto kürzer dauert die Zubereitung der Mahlzeit. Während des Kochens kann die Heizleistung jederzeit geändert werden. Wenn die Funktion Heizleistung gewählt ist, kann nicht gleichzeitig die Funktion Temperatur eingestellt werden.

TEMPERATUR

Wählen Sie die Temperaturfunktion mit der Taste (5), die Kontrollleuchte leuchtet bei der Temperaturmarkierung auf, dann stellen Sie den entsprechenden Wert mit den Werteinstelltasten (7) zwischen 60 und 240°C ein. Während des Kochens kann die Temperatur jederzeit geändert werden. Wenn die Temperaturfunktion gewählt ist, kann nicht gleichzeitig die Heizleistungsfunktion eingestellt werden.

ZEITSCHALTUHR:

Wählen Sie die Timerfunktion mit der Taste (4), die Kontrollleuchte leuchtet an der Stelle der Timermarkierung und stellen Sie dann mit den Werteinstelltasten (7) die gewünschte Zeit im Bereich von 0 bis 180 min ein. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich der Herd automatisch ab.

FUNKTIONSTAFEL-SPERRE:

Wenn Sie die Ausgangstemperatur und die Garzeit eingestellt haben, können Sie die Verriegelungstaste des Funktionsfeldes (3) betätigen. Die Kontrollleuchte an der Verriegelungsmarkierung leuchtet auf. Diese Sperre verhindert eine versehentliche Änderung der Einstellungen von zuvor ausgewählten Parametern. Um das Schloss zu entriegeln, halten Sie die Taste (3) etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

WICHTIG! Nehmen Sie den Topf/die Pfanne nach dem Aufheizen von den Heizzonen, aber schalten Sie den Herd erst dann vom Netz, wenn die Kühlgebläse im Inneren des Geräts ihre Arbeit eingestellt haben. Erst wenn diese ausgeschaltet sind, kann der Herd sicher vom Netz getrennt werden.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG BEIM ABSTELLEN DES HERDES

Eine automatische Abschaltung erfolgt beim Anheben oder wenn der Topf/die Pfanne von der Kochfläche abgesetzt wird. Wenn der Topf/die Pfanne innerhalb von 40 Sekunden nach dem Abstellen wieder auf die Kochzone gestellt wird, startet der Herd mit den gespeicherten Werten. Der Herd schaltet sich automatisch aus, wenn das Kochgeschirr über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist. Verwenden Sie kein Benzin, Verdünnern, Pinsel oder Pasten zur Reinigung der Platte. Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit Geschirrspülmittel ab. Verwenden Sie einen Staubsauger, um Schmutz von der Luftzufuhr und dem Gebläsegitter zu entfernen. Reinigen Sie die Keramikoberfläche und das Bedienfeld mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Keramikoberflächenreiniger. Sorgen Sie dafür, dass auf das Gerät kein Wasser tropft (dringt Wasser in das Gerät ein, könnte dieses beschädigt werden).

WICHTIG! Tauchen Sie das Gerät bzw. das Stromkabel niemals ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

VOR DER REINIGUNG UND WARTUNG DAS GERÄT VOM STROMNETZ NEHMEN UND WARTEN, BIS ES VOLLSTÄNDIG ABKÜHLT.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten sind auf dem Typenschild des Gerätes aufgeführt.

Länge des Stromkabels: 1,45 m



WICHTIG! Die Firma MPM agd S.A. behält sich technische Änderungen vor.

*Dieses Handbuch wurde maschinell übersetzt.
Im Zweifelsfall wird auf die englischsprachige Version verwiesen.*

Ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts (Elektro- und Elektronikmüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können sich wegen des potentiellen Gehalts gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile nachteilig auf die Umwelt und menschliche Gesundheit auswirken. Das Vermischen von Elektromüll mit anderen Abfällen bzw. sein nicht sachgerechter Ausbau kann zur Freisetzung umwelt- und gesundheitsschädlicher Stoffe führen. Das gebrauchte Gerät ist bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott zu entsorgen. Für detaillierte Informationen zu Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Wertstoff-sammelstelle oder Schrottbehandlungsanlage.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

- ▶ Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.
- ▶ Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- ▶ Kuna induktsioonpliit reageerib kiiresti kuumusele, ei tohiks induktsioonpliiti pärast selle kõrge kuumuse tasemele seadmist jätta järelevalveta.
- ▶ Seade ei ole ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.
- ▶ Toiduvalmistamisel pöörake tähelepanu kuumutustsooni kõrgele kuumutamiskiirusele.
- ▶ Induktsioonpliidi puhul kasutage spetsiaalselt kohandatud paksu põhjaga pliidiplaate.
- ▶ Ärge asetage tühje nõusid sisse lülitatud kuumutustsoonile, et vältida nende ülekuumenemist.
- ▶ Piima keetmisel spetsiaalsetes pottides tuleb olla ettevaatlik, sest vesi võib kontrollimatult keema minna, mis võib kahjustada potti või seadet.
- ▶ Kui toiduvalmistamine on lõppenud, lülitage küttetsoon nupu abil välja.
- ▶ Õlid ja rasvad võivad oma kõrge temperatuuri tõttu väga kergesti süttida. Eespool nimetatud koostisosi sisaldava toidu valmistamisel tuleb olla eriti ettevaatlik. Põlevat rasva ei tohi kunagi kustutada veega. Katke anum kaanega ja lülitage kuumutustsoon välja.
- ▶ Vältige kõvade esemete kukkumist pliidipinnale. Liiga suur löögikoormus võib põhjustada klaasipinna püsivat kahjustust.
- ▶ Kui seadmel avastatakse mis tahes kahjustusi (nt pragusid, kriimustusi, lõhesid), tuleb seade viivitamatult välja lülitada, sest esineb elektrilöögi oht.

- ▶ Kui mingil põhjusel ei ole võimalik küttetsooni välja lülitada (nt juhtimismoodul on rikutud), tõmmake pistikupesa välja või lülitage kaitsmed kaitsmekarbis välja ja teavitage teenindusorganisatsiooni veast.
- ▶ Pliidi toitejuhe ei tohi puutuda kokku küttetsoonidega.
- ▶ Küttekollet ei tohi kasutada mingite esemete hoiustamiseks.
- ▶ Enne plaadi kasutamist asetage see kõvale, tasasele ja kuivale pinnale.
- ▶ Pliidil on ohutussüsteem, mis katkestab kuumutustsooni voolu, kui toidunõud liigutatakse või eemaldatakse täielikult kuumutustsoonist.
- ▶ Ärge asetage keeduplaadi alla mingeid tuleohtlikke esemeid, mis võivad põhjustada tulekahju.
- ▶ Pöörake tähelepanu kaasas olevatele metallesemetele (nt võtmed, kaunistused). Need võivad muutuda kuumaks ja põhjustada põletusi. See ei kehti ainult selliste esemete kohta, millel ei ole magnetilisi omadusi (nt hõbe, kuld).
- ▶ Suletud purgid või muud sellised pakendid ei tohi kuumutada, sest soojusenergia suurenemine nende sees võib põhjustada nende vägivaldset purunemist.
- ▶ Hoidke anduripunud puhtad. Neile ei tohi panna mingeid esemeid.
- ▶ Kui pliidi sisu paiskub välja ja ujutab sensoripunud üle, tõmmake pliit välja, oodake, kuni see jahtub, ja puhastage see.
- ▶ Küttepind on kuum. Kui seadme läheduses on väikesed lapsed, tuleb olla ettevaatlik.
- ▶ Pärast pikaajalist töötamist võivad plaadi tööpinnad jääda kuumaks. Ärge puudutage pinda, sest esineb põletusoht.

- ▶ Soovitatav on regulaarselt kontrollida, et plaadi õhu sisselask-eavade ümber ei oleks esemeid, mis võiksid õhuvarustust takistada.
- ▶ Toitekaablit tuleks regulaarselt kontrollida, et leida kahjustuste märke. Kui kaabel on kahjustatud, ei tohi seadet kasutada. Sellisel juhul on vaja pöörduda vea parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- ▶ Ärge kasutage seadet kõrge temperatuuriga kohtades, näiteks gaasipliidi lähedal.
- ▶ Puhastage pliidiplaati regulaarselt.
- ▶ Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kauguree-gularmisesüsteemi töötamiseks.
- ▶ Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsiline ja vaimne võimekus on vähenenud ning kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kohta, kui on tagatud järelevalve või juhendamine seadme ohutu kasutamise kohta, et nad mõistaksid sellega kaasne-vaid ohte. Järelevalveta lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada.
- ▶ Laste üle tuleb teostada järelevalvet, et nad ei mängiks seadmetega.
- ▶ Ärge eemaldage pistikut pistikupesast toitejuhtmest tõm-mates.
- ▶ Ärge ühendage pistikut pistikupessa märgade kätega.
- ▶ Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kät-tesaamatus kohas.

Tähelepanu! Kui pind on pragunenud, lülitage seade välja, et vältida elektrilöögi võimalust.

Tähelepanu! Ärge asetage pliidile metallist esemeid, nagu noad, kahvlid, lusikad ja kaaned, sest need võivad kuumeneda.

HOIATUS! Ärge lubage lastel filmiga mängida. Hingamisoht!

- ▶ Laste ohutuse tagamiseks ärge jätke vabalt ligipääsetavaid pakendiosi (kilekotid, pappkarbid, polüstüreen jne).
- ▶ Olge eriti ettevaatlik, kui lapsed on seadme lähedal.
- ▶ Ärge kasutage seadet muudel eesmärkidel kui need, milleks see on ette nähtud.
- ▶ Ärge kastke seadet, kaablit või pistikut vette või muudesse vedelikesse.
- ▶ Kontrollige, et seadme tüübisildil märgitud toiteparameetrid vastaksid teie vooluvõrgu parameetritele.

Tähelepanu! Kuum pind. Pliit võib pärast toiduvalmistamist olla kuum. Olge ettevaatlik, et mitte põletada ennast.

SEADME KIRJELDUS

1. Küttepiirkond
2. Sisse/välja lüliti
3. Juhtpaneeli lukk
4. Taimer
5. Küttevõimsuse ja temperatuuri seadistamine
6. LCD-ekraan
7. Nupud: „+” ja „-” üksikute väärtuste reguleerimiseks (küttevõimsus ja -temperatuur, töoaeg).
8. Tulipaneel, mis näitab, kui funktsioon on valmis seadistamiseks:
 - a. võtmeluku sisse/välja lülitamine
 - b. Taimer
 - c. Temperatuur
 - d. võimsus
9. Toitekaabel

KASUTAMISE MEETOD

1. Enne esimest kasutamist eemaldage kõik kotid, kleebised, teibid ja transpordilukud seadmest ja selle varustusest.
2. Asetage seade kõvale, tasasele ja kuivale pinnale.
3. Sisestage toitejuhtme pistik (9) pistikupesasse.
4. Asetage sobiv keedunõu pliidi keedualale (1).
5. Lülitage seade sisse lüliti (2) abil, seejärel seadistage järgmised parameetrid:

SOJENDUSVÕIMSUS:

Valige küttevõimsuse funktsioon nupu (5) abil, märgutuli süttib võimsuse märgistuse juures, seejärel seadke vastav väärtus väärtuse reguleerimise nuppude (7) abil vahemikus 200 kuni 1800W. Mida suurem on võimsus, seda kiiremini kuumeneb pliit, mis vähendab oluliselt toidu valmistamise aega. Võimsuse seadistusi saab toiduvalmistamise ajal igal ajal muuta. Kui on valitud küttevõimsuse funktsioon, ei ole võimalik samaaegselt seadistada temperatuuri funktsiooni.

TEMPERATUUR

Valige temperatuurifunktsioon nupu (5) abil, temperatuuri märgistuse juures süttib märgutuli, seejärel seadistage vastav väärtus väärtuse reguleerimise nuppude (7) abil vahemikus 60 kuni 240°C. Temperatuuri seadistusi saab küpsetamise ajal igal ajal muuta. Kui temperatuurifunktsioon on valitud, ei ole võimalik samaaegselt seadistada küttevõimsuse funktsiooni.

TAIMER:

Valige taimeri funktsioon nupu (4) abil, taimeri märgistuse asemel süttib märgutuli ja seejärel seadistage soovitud aeg väärtuse reguleerimise nuppude (7) abil vahemikus 0 kuni 180 min. Pärast seadistatud aja möödumist lülitub pliit automaatselt välja.

FUNKTSIOONIPANEELI LUKUSTUS:

Kui olete seadistanud temperatuuri väljundi ja toiduvalmistamise aja, võite kasutada funktsioonipaneeli lukustusnuppu (3), siis süttib lukustusmärgi juures olev märgutuli. See lukk takistab varem valitud parameetrite seadete juhuslikku muutmist. Lukustuse avamiseks vajutage ja hoidke nuppu (3) umbes 3 sekundit all.

TÄHELEPANU! Kui kuumutamisprotsess on lõppenud, eemaldage pott/pann küttesoonidest, kuid ärge lülitage pliit vooluvõrgust välja enne, kui seadme sees olevad jahutusventilaatorid on lakanud töötamast. Alles pärast nende väljalülitamist võib pliidi ohutult vooluvõrgust lahti ühendada.

AUTOMAATNE VÄLJALÜLITAMINE, KUI PLIIT ON MAHA PANDUD

Automaatne väljalülitamine toimub tõstmise ajal või siis, kui pott/pann pann pannakse toiduvalmistamispinnalt maha. Kui pott/pann asetatakse tagasi keedualale 40 sekundi jooksul pärast mahapanekut, käivitub pliit mäletatud väärtuste juures. Pliit lülitub automaatselt välja, kui pliit on pikemaks ajaks välja lülitatud.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Seadet tuleb pärast iga kasutamist puhastada. Tõmmake seade pistikupesast välja ja oodake, kuni see jahtub. Ärge kasutage plaadi puhastamiseks bensiini, lahjendeid, pintsleid või pastasid. Pühkige seade niiske lapiga ja nõudepesuvahendiga. Kasutage tolmuimejat, et eemaldada mustus õhuvarustusest ja ventilaatori võrest. Puhastage keraamiline pind ja juhtpaneel pehme niiske lapiga ja maheda keraamilise pinna puhastusvahendiga. Veenduge, et vesi ei tilguks seadmetele (kui vesi satub seadmesse, võib see kahjustada).

TÄHELEPANU! Ärge kunagi kastke seadet või toitejuhet vette või mõnda muusse vedelikku. ENNE PUHASTAMIST JA HOOLDAMIST ÜHENDAGE SEADE VOOLUVÕRGUST LAHTI JA LASKE SEADMEL PÄRAST KASUTAMIST TÄIELIKULT JAHTUDA.

TEHNILISED SPETSIFIKATSIOONID

Tehnilised andmed on esitatud toote tüübisildil.

Toitejuhtme pikkus: 1,45 m.



TÄHELEPANU! MPM agd S.A. jätab endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

*Käesolev kasutusjuhend on masintõlgitud.
Kahtluse korral vaadake palun selle ingliskeelset versiooni.*

Toote nõuetekohane kõrvaldamine (kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed)



Tootele paigutatud märgistus näitab, et toodet ei tohi selle kasutusaja lõppedes visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutatud seadmed võivad potentsiaalselt ohtlike ainete, segude ja komponentide sisalduse tõttu avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektrijäätmete segamine muude jäätmetega või nende ebaprofessionaalne lahtivõtmine võib põhjustada tervisele ja keskkonnale kahjulike ainete eraldumist. Kasutatud seade tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Üksikasjaliku teabe saamiseks elektri- ja elektroonikajäätmete tagastamise kohta tuleb kasutajal pöörduda kohaliku kasutatud seadmete kogumispunkti või jäätmekäitlusettevõttesse.

SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Read the user manual before the first use.
- ▶ The device is designed for home use only.
- ▶ Due to rapid reaction of the induction plate to heat, do not use the plate unsupervised after setting it to a high heating level.
- ▶ The device is not designed to be used in open spaces.
- ▶ When cooking, a high velocity of heating the hotplate should be noticed.
- ▶ Only specially designed pots, with thick bottom, may be used with the induction cooker.
- ▶ Do not put empty pots when the heating plate is on in order to prevent overheating.
- ▶ Exercise caution when cooking milk in special pots as water may be imperceptibly boiled away, which may damage the pot or the device.
- ▶ After finishing cooking, turn off the heating plate with a button.
- ▶ Oils and fats, due to its high temperature, can catch fire very easily. Maintain the utmost care when preparing food with the above-mentioned ingredients. Do not extinguish burning oils with water. Cover the pot with a lid and turn off the heating plate.
- ▶ Avoid dropping heavy objects on the heating surface. Too heavy impact loading may cause permanent damage of a glass surface of the device.
- ▶ In case of finding any damages on the device (e.g. cracks, scratches, chips), immediately turn it off because there is the risk of electrical shock.

- ▶ If, for some reason, it is impossible to turn off the heating plate (e.g. the control module is broken), disconnect the plug or turn off the fuses and inform the service about the failure.
- ▶ The power cord cannot have contact with the heating zones.
- ▶ The cooker is not designed for storing any objects.
- ▶ Before using put the cooker on a hard, flat and dry surface.
- ▶ The heating plate is equipped in a safety system which disconnects the power of the heating zone when moving or removing the pot from the heating zone.
- ▶ Do not put any flammable objects under the heating plate, as they may cause fire.
- ▶ Note any carried metal objects (e.g. keys, decorations). They may be heated up and cause burns. This does not apply only to objects with magnetic characteristics (e.g. silver, gold).
- ▶ Do not heat up closed cans or other containers as the increase of thermal energy inside the containers may lead to sudden burst.
- ▶ Keep the sensor buttons clean. Do not put any objects on them.
- ▶ If the content of the pot is boiled over on the sensor buttons, disconnect the plate and clean it. The heating surface is hot.
- ▶ Take particular caution if there are children near the device.
- ▶ After long operation, the heating surface of the plate may still be hot. Do not touch the surface as there is a danger of burn.
- ▶ Regular checking whether there are any objects near the air outlets, which may impede the airflow, is recommended.
- ▶ The power cord should be regularly checked whether there are any damages. Do not use the device if the power cord is

damaged. In such a case necessarily contact your authorized service to repair the damage.

- ▶ Do not use the device in places where the air temperature is high, e.g. near gas cookers.
- ▶ Clean the heating plate regularly.
- ▶ The device is not designed to work with external time switches or a separate remote control system.
- ▶ This appliance is not intended for use by children under 8 years of age and individuals with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- ▶ Store the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- ▶ Pay attention to children to prevent playing with the device.
- ▶ Do not pull the plug by holding the power cord.
- ▶ Do not connect the power plug with wet hands.
- ▶ **Note! Turn off the device if the surface is cracked to avoid electric shock.**
- ▶ **Note! Do not put metal objects on the cooker, such as: knives, forks, spoons and lids, as they may become hot.**
- ▶ **WARNING! Never let children play with plastic film or bags. Choking/ asphyxiation hazard!**
- ▶ **Keep your children safe: do not leave any parts of the packaging readily accessible (i.e. plastic bags, cardboard boxes, polystyrene inserts, etc.).**

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Heating zone
2. Switch
3. Control panel lock
4. Timer
5. Setting power and heating temperature
6. LCD display
7. Buttons: „+” and „-” for setting individual values (power and heating temperature, time)
8. Control panel indicating the readiness for setting:
 - a. switching on/off the button lock
 - b. timer
 - c. temperature
 - d. power
9. Power cord

METHOD OF USE

1. Put the cooker on a hard, flat and dry surface.
2. Insert the plug of the power cord **9** in the socket.
3. Put an appropriate cooking pot on the heating plate of the cooker **1**.
4. Switch on **2** and set the following parameters:

HEATING POWER:

Select the heating power button **5** of the device and then set an appropriate value using the value adjustment buttons **7** in the scope from 200 to 1800W. The higher the power, the faster the device heats up, which appreciably reduces the time of preparation. You can adjust the power settings at any time during cooking. After selecting the heating power function, it is not possible to set the temperature function at the same time.

TEMPERATURE:

Select the heating power button **5** of the device and then set an appropriate value using the value adjustment buttons **7** in the scope from 60 to 240°C. You can adjust the power settings at any time during cooking. After selecting the heating power function, it is not possible to set the temperature function at the same time.

TIMER:

Select the timer button **4** and set the appropriate time using the value adjustment buttons **7** in the scope from 0 to 180 min. After the time set, the cooker automatically turns off.

FUNCTION PANEL LOCK:

After setting the temperature and time of the cooker, the lock button of the function panel may be used **3**. The lock prevents accidental changes in settings of previously selected parameters.

WARNING! When the heating process is over, take the pot/pan away from the heating zones but do not unplug the hob from the mains while the fans cooling the inside of the appliance continue to work. You can safely unplug the hob only after the cooling fans stop.

AUTOMATIC TURN OFF AFTER POTS REMOVAL

Automatic turning off works when lifting or removing pots/pans from the heating plate. After putting the pot/pan again on the heating plate within 40 seconds, the cooker starts operating with the same previously set values. When the indicated time is longer, the cooker automatically turns off.

CLEANING AND MAINTENANCE

Clean the device after each use. Disconnect the device and wait until it gets cooler. Do not use petrol, thinners, brushes and paste to clean the device. Wipe the device with damp cloth with some dishwash. Using the vacuum cleaner remove the dirt from the air ducts and the fan grid. Clean the ceramic surface and the control panel with soft cloth and delicate means for cleaning ceramic surfaces. Take care and prevent running water on the device (water may cause the damage of the device). Never immerse the device and the power cord in water or other liquid.

TECHNICAL SPECIFICATION

Technical parameters are indicated on the product nameplate.

Length of power cord: 1,45 m



NOTE! MPM agd S.A. company reserves the right to technical changes.

Proper disposal of the product (waste electrical and electronic equipment)



Marking on the product indicates that after the service-life of the product expires, it should not be disposed with other type of municipal waste. Used equipment may have a negative impact on the environment and health of people due to potentially containing hazardous substances, mixtures and components. Mixing electric waste with other types of waste or disassembling those in an unprofessional manner may cause a release of substances that are hazardous to the environment and health. Used equipment should be handed-over to a point for collection of electric waste. In order to obtain detailed information regarding the electric waste collection points, the user should contact the municipal point of electric waste collection or used equipment processing department.

CONSEJOS SOBRE LA SEGURIDAD DE USO

- Por favor, lea el manual de instrucciones antes de usar.
- El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico.
- Debido a la rápida reacción de la placa de inducción al calor, cuando se establece en un nivel de calor alto, no deje la placa de inducción desatendida.
- El dispositivo no está diseñado para su uso en exteriores.
- Al cocinar, preste atención a la alta velocidad de calentamiento de la zona de cocción.
- Para la cocina de inducción, utilice utensilios de cocina especialmente adaptados con un fondo grueso.
- No coloque utensilios de cocina vacíos sobre la zona de cocción cuando esté encendida para evitar que se sobrecaliente.
- Tenga cuidado al hervir leche en ollas especiales, ya que el agua puede hervir de forma imperceptible, lo que puede dañar la olla o el dispositivo.
- Después de cocinar, apague la zona de cocción con el botón.
- Los aceites y grasas, debido a su alta temperatura, pueden inflamarse muy fácilmente. Se debe tener especial cuidado al preparar platos que contengan los ingredientes mencionados anteriormente. Las grasas que se queman nunca deben apagarse con agua. Cubra el plato con una tapa y apague la zona de cocción.
- Evite dejar caer objetos duros sobre la superficie de la placa. Una carga de impacto excesiva puede causar daños permanentes a la superficie del vidrio.
- Si encuentra algún daño (por ejemplo, grietas, rasguños, astillas) en el dispositivo, apáguelo inmediatamente, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Si por alguna razón es imposible apagar la zona de calentamiento (por ejemplo, el módulo de control se rompe), desconecte el enchufe de la toma de corriente o apague los fusibles en la caja de fusibles y notifique al servicio sobre la falla.
- ▶ El cable de alimentación del horno no debe entrar en contacto con las zonas de cocción.
- ▶ La placa no está diseñada para almacenar ningún artículo sobre ella.
- ▶ Coloque la placa sobre una superficie dura, plana y seca antes de usarla.
- ▶ La placa tiene un sistema de seguridad que cortará la energía a la zona de cocción cuando los utensilios de cocina se muevan o se retiren por completo de la zona de cocción.
- ▶ No coloque objetos inflamables debajo de la placa, ya que pueden provocar un incendio.
- ▶ Preste atención a cualquier objeto de metal que lleve consigo (por ejemplo, llaves, adornos). Pueden calentarse y causar quemaduras. Esto no se aplica solo a artículos no magnéticos (por ejemplo, plata, oro).
- ▶ No caliente latas cerradas u otros envases similares, ya que el aumento de energía térmica en su interior puede provocar una ruptura violenta.
- ▶ Mantenga los botones del sensor limpios. No se pueden colocar objetos sobre ellos.
- ▶ Si el contenido de la olla se derrama e inunda los botones del sensor, desconecte la placa de la fuente de alimentación, espere a que se enfríe y límpiela.

- La superficie de calentamiento está caliente. Tenga cuidado si hay niños pequeños cerca del dispositivo.
- Después de un uso prolongado, las superficies de trabajo de la placa pueden estar aún calientes. No toque la superficie ya que esto puede causar quemaduras.
- Se recomienda comprobar periódicamente que no haya objetos alrededor de las entradas de aire de la encimera que puedan obstruir el flujo de aire.
- El cable de alimentación debe revisarse regularmente para detectar signos de daños. Si el cable está dañado, no utilice el dispositivo. En este caso, es necesario ponerse en contacto con un centro de servicio autorizado para reparar la falla.
- No utilice el dispositivo en lugares con altas temperaturas, como cerca de estufas de gas.
- Limpie la placa regularmente.
- El equipo no está diseñado para funcionar con los temporizadores externos o con un sistema de control remoto independiente.
- Este equipo puede ser utilizado por niños de por lo menos 8 años de edad, por personas con capacidades físicas o mentales reducidas y por personas que no disponen de experiencia ni de conocimiento del dispositivo, siempre que se les supervise o se les proporcione instrucción para utilizar el equipo de manera segura, de modo que se puedan comprender los riesgos asociados a su uso. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del dispositivo sin supervisión.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el dispositivo.
- No desconectes el enchufe de la red tirando del cable.

- ▶ No conecte el enchufe a la toma de corriente con las manos mojadas.
- ▶ Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ▶ **¡Atención! Si la superficie está agrietada, apague el equipo para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.**
- ▶ **¡Atención! No se deben colocar sobre el horno objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas, ya que pueden calentarse.**
- ▶ **¡ADVERTENCIA! No deje que los niños jueguen con el film de plástico. ¡Peligro de asfixia!**
- ▶ Por la seguridad de los niños, por favor no permitir su acceso a ninguna parte del embalaje (bolsas de plástico, cartones, poliestireno, etc.).
- ▶ Ten especial cuidado cuando hay niños en las proximidades del dispositivo.
- ▶ No utilice el dispositivo para fines distintos a los previstos.
- ▶ No sumerja el dispositivo, el cable y el enchufe en agua u otros líquidos.
- ▶ Compruebe que los parámetros de potencia de la placa de características del dispositivo correspondan con los parámetros de tu red de alimentación.

¡ATENCIÓN! ¡Superficie caliente! La placa puede estar caliente después de cocinar. Tenga cuidado de no quemarse.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Zona de cocción
2. Interruptor encendido/apagado
3. Bloqueo del panel de control
4. Temporizador
5. Ajuste de temperatura y potencia de calentamiento
6. pantalla LCD
7. Botones: “+” y “-” que regulan valores individuales (potencia y temperatura de calefacción, tiempo de trabajo)
8. Un panel de controles que muestra la preparación de una función determinada para ser configurada:
 - a. activar/desactivar el bloqueo de botones
 - b. Temporizador
 - c. Temperatura
 - d. POTENCIA:
9. Cable de alimentación

MODO DE USO

1. Antes del primer uso, retira todas las bolsas, adhesivos, cintas y seguros de transporte del dispositivo y sus accesorios.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie dura, plana y seca.
3. Inserte el enchufe del cable de alimentación (9) en el enchufe.
4. Coloque un recipiente adecuado en la zona de cocción del horno (1).
5. Encienda el dispositivo con el interruptor (2) y configure los siguientes parámetros:

PODER DE CALEFACCIÓN:

Seleccione la función de potencia de calentamiento con el botón (5), la luz indicadora se encenderá en el lugar de la marca de potencia y luego configure el valor correspondiente usando los botones de ajuste de valor (7) en el rango de 200 a 1800W. Cuanto mayor sea la potencia, más rápido se calentará la olla, lo que acortará significativamente el tiempo de cocción. Puede ajustar la configuración de potencia en cualquier momento durante la cocción. Después de seleccionar la función de potencia de calefacción, no es posible configurar la función de temperatura al mismo tiempo.

TEMPERATURA

Seleccione la función de temperatura con el botón (5), la lámpara de control se encenderá en el lugar de la marca de temperatura y luego configure el valor correspondiente usando los botones de ajuste de valor (7) en el rango de 60 a 240°C. Puede ajustar la configuración de temperatura en cualquier momento durante la cocción. Después de seleccionar la función de temperatura, no es posible configurar la función de potencia de calefacción al mismo tiempo.

TEMPORIZADOR:

Seleccione la función de temporizador con el botón (4), la luz indicadora en el lugar de la marca del temporizador se encenderá, luego configure el tiempo apropiado usando los botones de ajuste de valor (7) en el rango de 0 a 180 minutos. Una vez transcurrido el tiempo establecido, el horno se apagará automáticamente.

BLOQUEO DEL PANEL DE FUNCIONES:

Después de configurar la potencia de temperatura y el tiempo de cocción, puede usar el botón de bloqueo del panel de funciones (3); la luz indicadora se encenderá en el lugar de la marca de bloqueo. Este bloqueo evitará cambios accidentales en la configuración de los parámetros previamente seleccionados. Para desbloquear la cerradura, mantenga pulsado el botón (3) durante unos 3 segundos.

¡ATENCIÓN! Una vez finalizado el proceso de calentamiento, retire la olla/sartén de las zonas de calentamiento, pero no desconecte la cocina de la red eléctrica hasta que los ventiladores que enfrían el interior del aparato dejen de funcionar. Solo después de apagarlos, puede desconectar con seguridad la cocina de la red eléctrica.

APAGADO AUTOMÁTICO AL GUARDAR LA OLLA

Al levantar o al alejar la olla/sartén de la superficie de cocción, se apagará automáticamente. Cuando la olla/sartén se vuelve a colocar en la zona de cocción dentro de los 40 segundos posteriores al apagado, el horno comenzará a funcionar con los valores almacenados. Si el tiempo de cocción es mayor, el horno se apagará automáticamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el dispositivo después de cada uso. Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y espere a que se enfríe. No utilice bencina, diluyentes, cepillos o pastas para limpiar la placa. Limpie el dispositivo con un paño húmedo y detergente para lavavajillas. Utilice una aspiradora para eliminar la suciedad de la entrada de aire y la rejilla del ventilador. Limpie la superficie de cerámica y el panel de control con un paño suave húmedo y un limpiador suave para superficies de cerámica. Asegúrese de que no gotee agua sobre el equipo (si entra agua en el equipo, se puede dañar).

¡ATENCIÓN! Nunca sumerja el dispositivo y el cable de alimentación en agua o cualquier otro líquido.

ANTES DE INICIAR LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO, DESENCHUFE EL DISPOSITIVO DE LA RED Y ESPERE HASTA QUE SE ENFRÍE TOTALMENTE.

DATOS TÉCNICOS

Los parámetros técnicos se indican en la placa de características del producto.

Longitud del cable de alimentación: 1,45 m



¡ATENCIÓN! La empresa MPM agd S.A. se reserva el derecho a realizar cambios técnicos.

*Este manual ha sido traducido automáticamente.
En caso de duda, consulte su versión en inglés.*

Eliminación correcta del producto (aparatos eléctricos y electrónicos usados)



La etiqueta colocada en el producto indica que el producto no debe desecharse después de la vida útil con otros residuos domésticos. El aparato usado puede tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y la salud de personas, debido al posible contenido de sustancias, mezclas y componentes peligrosos. La mezcla de los desechos electrónicos con otros residuos o su desmontaje no profesional puede dar lugar a la liberación de sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. El aparato usado deberá entregarse al punto de recepción de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados. Con el fin de obtener información detallada sobre el lugar de entrega de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, el usuario deberá ponerse en contacto con el punto de recogida municipal de aparatos usados o con la planta procesadora de aparatos usados.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ▶ Avant d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies.
- ▶ L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- ▶ En raison de la réaction rapide en présence d'une température de cuisson extrêmement élevée, ne laissez jamais la plaque à induction sans surveillance lorsqu'elle est allumée.
- ▶ L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- ▶ Lors de la cuisson, faites attention à la vitesse élevée du chauffage de la zone de cuisson
- ▶ Utilisez exclusivement des casseroles à fond épais qui sont adaptées à l'induction.
- ▶ Ne faites jamais fonctionner la zone de cuisson avec un récipient de cuisson vide sous peine de l'endommager.
- ▶ Faites très attention durant l'utilisation des casseroles du type « à bain-marie » car elles risquent de chauffer à vide sans que vous vous en aperceviez ce qui risque d'endommager la casserole ou l'appareil.
- ▶ Après utilisation, éteignez toujours la zone de cuisson à l'aide de la touche de commande correspondante.
- ▶ Les graisses et les huiles peuvent devenir très chaudes et s'enflammer facilement. Lorsque vous cuisinez avec de la graisse ou de l'huile, surveillez constamment la table de cuisson. N'éteignez jamais les flammes avec de l'eau. Mettez l'appareil hors tension, puis couvrez la flamme à l'aide d'un couvercle.
- ▶ Prenez soin de ne pas laisser tomber d'objets solides et durs sur la surface de l'appareil. Ils risquent de l'endommager.

- ▶ Si la surface de l'appareil est endommagée (fissures, rayures, écaillages), éteignez l'appareil immédiatement pour éviter tout risque d'électrocution.
- ▶ Si, pour une raison quelconque (p.ex. défaut au niveau de la commande), il est impossible d'éteindre le plan de cuisson, retirez la fiche de la prise murale ou désactivez les fusibles dans la boîte à fusibles et contactez le service technique.
- ▶ La conduite d'alimentation ne doit jamais se trouver au contact avec des zones de cuisson chaudes.
- ▶ N'entrez rien sur les surfaces de cuisson.
- ▶ Avant d'utiliser la plaque, il faut la placer sur une surface solide, plate et sèche.
- ▶ Lorsque vous déplacez ou enlevez un récipient de la zone de cuisson, la plaque à cuisson, grâce à un système de protection, coupe l'alimentation de la zone de cuisson.
- ▶ Ne posez jamais d'objets inflammables directement sous le plan de cuisson.
- ▶ Faites attention aux objets métalliques directement au contact du corps (p.ex. clés, bijoux). Ils risquent de surchauffer tout en provoquant des brûlures. On ne court pas ce risque avec les objets non magnétisables (p.ex. argent, or).
- ▶ Ne chauffer jamais des boîtes de conserve fermées ni des emballages multicouches sur les zones de cuisson. L'apport en énergie risque de les faire exploser.
- ▶ Gardez les touches sensibles toujours propres. Ne posez jamais aucun objet sur les touches sensibles.
- ▶ Si les aliments débordent sur les touches sensibles, il faut éteindre l'appareil, attendre qu'il refroidisse et le nettoyer.

- ▶ La zone de cuisson est chaude. Soyez prudent lorsqu'il y a des petits enfants près de l'appareil.
- ▶ Après une longue utilisation, la surface de la plaque peut toujours rester chaude. Veillez à ne pas toucher la surface de l'appareil, risque de brûlures
- ▶ Vérifiez périodiquement si les ouvertures ni les fentes d'aération et d'évacuation de la chaleur ne sont pas encombrées.
- ▶ Vérifiez régulièrement si la conduite d'alimentation n'a pas de signes de dommages. Si la conduite d'alimentation est endommagée, il est interdit d'utiliser l'appareil. Dans ce cas, il faut s'adresser au service de maintenance agréé afin de réparer un défaut.
- ▶ Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des endroits où la température est élevée, p.ex. à proximité des cuisinières à gaz.
- ▶ Nettoyez régulièrement l'appareil.
- ▶ L'appareil n'a pas été conçu pour être mis en marche par une minuterie externe ou par un système de télécommande séparé.
- ▶ L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants non surveillés ne doivent pas effectuer le nettoyage ou l'entretien de l'équipement.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- ▶ Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil pour le débrancher
- ▶ Ne branchez pas la fiche à une prise de courant avec les mains mouillées.
- ▶ Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ **Attention ! Si la surface est fissurée, mettez l'appareil hors tension pour éviter tout risque d'électrocution.**
- ▶ **Attention ! Ne posez pas d'objets métalliques tels que couteaux, fourchettes, cuillères ou couvercles sur la table de cuisson car ils pourraient chauffer.**
- ▶ **AVERTISSEMENT ! Ne laissez pas les enfants jouer avec du film plastique. Risque de suffocation !**
- ▶ Pour la sécurité des enfants, veuillez ne pas laisser les éléments d'emballage en libre accès (sacs en plastique, boîtes en carton, polystyrène, etc.).
- ▶ Faites particulièrement attention lorsque des enfants se trouvent à proximité de l'appareil !
- ▶ N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- ▶ Ne plongez pas l'appareil, le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Vérifiez que les spécifications de l'alimentation électrique figurant sur la plaque signalétique de l'appareil correspondent à celles de votre alimentation secteur.

ATTENTION! Surface chaude ! Après la cuisson, la plaque de cuisson peut être chaude. Attention à ne pas vous brûler.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

- | | |
|---|---|
| 1. Zone de chauffage | température de chauffage, temps de travail) |
| 2. Bouton marche/arrêt | |
| 3. Verrouillage du panneau de commande | 8. Un panel de contrôles montrant l'état de préparation d'une fonction donnée à définir : |
| 4. Minuteur | a. activation/désactivation du verrouillage des boutons |
| 5. Réglage de la puissance de chauffage et de la température | b. Minuteur |
| 6. affichage LED | c. Température |
| 7. Boutons: « + » et « - » régulant les valeurs individuelles (puissance et | d. Puissance : |
| | 9. Câble d'alimentation |

UTILISATION :

1. Avant la première utilisation retirez de l'appareil et de ses accessoires tous les sacs, autocollants, rubans adhésifs et les sécurités de transport.
2. L'appareil doit être placé sur une surface dure, plane et sèche.
3. Insérez la fiche du cordon d'alimentation (9) dans la prise.
4. Posez une casserole adaptée sur la zone de cuisson (1) ou/et (2).
5. Allumez l'appareil avec un interrupteur (2), et définissez les paramètres suivants :

PUISSANCE DE CHAUFFAGE:

Sélectionnez la fonction de puissance de chauffage avec le bouton (5), le témoin lumineux s'allumera à l'endroit du marquage de puissance, puis réglera la valeur correspondante à l'aide des boutons de réglage de la valeur (7) dans la plage de 200 à 1800W. La puissance plus élevée, la plaque chauffera plus vite ce qui raccourcira considérablement le temps de préparation des plats. Il est possible de modifier le niveau de puissance à chaque moment de la cuisson. Après avoir sélectionné la fonction de puissance de chauffage, il n'est pas possible de régler la fonction de température en même temps.

TEMPÉRATURE

Sélectionnez la fonction de température avec le bouton (5), le témoin lumineux au marquage de la température s'allume, puis réglez la valeur correspondante à l'aide des boutons de réglage de la valeur (7) dans la plage de 60 à 240°C. Il est possible de modifier la valeur de la température à chaque moment de la cuisson. Après avoir sélectionné la fonction de température, il n'est pas possible de régler la fonction de puissance de chauffage en même temps.

MINUTEUR:

Sélectionnez la fonction de minuterie avec le bouton (4), le voyant s'allume à la place de la marque de minuterie, puis réglez l'heure appropriée à l'aide des boutons de réglage de la valeur (7) dans la plage de 0 à 180 min. Une fois le temps réglé écoulé, la cuisinière s'éteint automatiquement.

VERROUILLAGE DU PANNEAU DE FONCTION:

Après avoir réglé la puissance de la température et le temps de fonctionnement de la cuisinière, vous pouvez utiliser le bouton de verrouillage du panneau de fonction (3), le voyant lumineux s'allumera à l'endroit où le verrou est marqué. Ce blocage empêchera les modifications accidentelles des paramètres précédemment sélectionnés. Pour déverrouiller le verrou, maintenez le bouton (3) enfoncé pendant environ 3 secondes.

ATTENTION! La cuisson terminée, enlevez la casserole / poêle des zones de cuisson mais ne débranchez pas du réseau avant que des ventilateurs refroidissant l'intérieur de l'appareil n'arrêtent pas de travailler. Seulement après leur déclenchement, vous pouvez en toute sécurité, débrancher la plaque de cuisson du réseau.

ARRÊT AUTOMATIQUE APRÈS DÉPLACEMENT

Lorsque vous soulevez ou enlevez la casserole / la poêle de la surface, le processus de la cuisson sera automatiquement coupé (message « EO »). Lorsque vous remettez la casserole / la poêle sur la zone de cuisson dans le délai de 40 secondes de l'enlèvement, la plaque recommencera à fonctionner sur des valeurs sélectionnées précédemment. Si la durée de l'enlèvement est plus longue, la plaque de cuisson s'éteint automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir. N'utilisez pas de solvants, de brosses à récurer ni de produits abrasifs. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. Enlevez de la poussière de l'alimentation en air et de la grille du ventilateur à l'aide d'un aspirateur. Pour nettoyer la surface céramique et le bandeau de commande utilisez un chiffon doux et humide et un nettoyeur spécialement adapté à la vitrocéramique. Veillez à ce que l'eau ne coule pas sur l'appareil (si l'eau entre à l'intérieur de l'appareil, il risque d'être endommager).

ATTENTION ! N'immergez jamais l'appareil ni la conduite d'alimentation dans de l'eau ou un autre liquide.

DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU SECTEUR AVANT LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN ET LAISSEZ-LE REFROIDIR COMPLÈTEMENT APRÈS UTILISATION.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Les paramètres techniques sont indiqués sur la plaque signalétique du produit.

Longueur de la conduite d'alimentation : 1,45 m



ATTENTION ! L'entreprise MPM agd S.A. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques.

*Le manuel a été traduit automatiquement.
En cas de doute, veuillez lire la version anglaise.*

Mise au rebut (déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le marquage sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers à la fin de son utilisation. Les équipements usagés peuvent avoir un effet néfaste sur l'environnement et la santé humaine en raison de la teneur potentielle en substances, mélanges et composants dangereux. Le mélange de déchets électroniques avec d'autres déchets ou leur démontage non professionnel peut entraîner un rejet de substances nocives pour la santé et l'environnement. L'appareil usé doit être déposé dans un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques. Afin d'obtenir des informations détaillées sur des lieux de collecte des déchets électriques et électroniques, l'utilisateur doit contacter le point de collecte des déchets d'équipements municipaux ou l'usine de traitement des déchets d'équipements.

A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

- ▶ A készülék használata előtt ismerkedjen meg a Kezelési Utasítással.
- ▶ A készülék otthoni háztartásban történő használatra szolgál.
- ▶ Mivel az indukciós főzőlap hőre történő reakciója gyors, ezért annak magas hőmérsékletre történő beállítása után nem szabad az indukciós főzőlapot felügyelet nélkül használni.
- ▶ A készülék nem használható nyitott térben.
- ▶ Főzés alatt figyelmet kell fordítani a főzőfelület rendkívül gyors felfűtődésére.
- ▶ Az indukciós villanyrezsóhoz speciálisan erre a célra készült, vastag aljú edényeket kell használni.
- ▶ Nem szabad üres főzőedényt felrakni a bekapcsolt főzőfelületre, nehogy maradandó károsodást szenvedjen.
- ▶ Óvatosnak kell lenni akkor, amikor speciális tejforraló lábasban forralunk tejet. Ugyanis ha a víz a tejforraló lábasból elpárolog, akkor ez a tejforraló lábas, vagy a villanyrezsó károsodását okozhatja.
- ▶ A főzés befejezése után ki kell kapcsolni a fűtőfelületet a megfelelő nyomógomb segítségével.
- ▶ Az olaj, vagy a zsír a nagy hőmérséklet következtében nagyon könnyen meggyulladhatnak. Rendkívüli óvatossággal kell eljárni olyan ételek készítése során, amelyek a fent említett összetevőket tartalmazzák. Égő zsírt soha sem szabad víz segítségével oltani. Az edényt le kell takarni fedővel és ki kell kapcsolni a főzőfelületet.

- ▶ Kerülni kell kemény tárgyak rezsó felületére történő ejtését. Túl nagy ütési terhelés az üvegfelület tartós károsodását okozhatja.
- ▶ Amennyiben a készülék bármilyen sérülését észleli, (például repedés, karistolódás, felpattogzás) akkor azonnal ki kell azt kapcsolni, mert ilyenkor áramütés veszélye áll fenn.
- ▶ Amennyiben valamilyen okból kifolyólag nem lehetséges a főzőfelület fűtésének kikapcsolása, (például a vezérlőmodul meghibásodott), akkor ki kell húzni a csatlakozódugót a dugaszaljzatból, vagy le kell kapcsolni a biztosítékokat a biztosítékok dobozában és értesíteni kell a szervizállomást az előfordult meghibásodásról.
- ▶ A villanyrezsó tápkábele nem érintkezhet a főzőfelülettel.
- ▶ A villanyrezsón nem szabad semmilyen tárgyat sem tartani, vagy raktározni.
- ▶ A készülék használata előtt azt kemény, sima és száraz alapra kell helyezni.
- ▶ A fűtőfelület olyan biztosító rendszerrel rendelkezik, amely lekapcsolja a főzőfelület tápforrását abban a pillanatban, ha a főzőfelületről félretesszük, vagy teljesen levesszük az edényt.
- ▶ A főzőlemez alá nem szabad semmilyen könnyen gyulladó tárgyat tenni, mert az tűz keletkezését okozhatja.
- ▶ Figyelmet kell fordítani minden magunknál hordandó fém-tárgyra (például kulcsokra, dísztárgyakra). Ugyanis ezek a készülék közelében felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Ez nem vonatkozik azokra a tárgyakra, amelyek nem rendelkeznek mágnesezhetési tulajdonságokkal. (például ezüst, arany).

- ▶ Nem szabad melegíteni lezárt konzerveket, vagy más, hasonlóan lezárt csomagolású termékeket, mert a hőenergia növekedése ezek belsejében heves repedést idézhet elő.
- ▶ A szenzor nyomógombokat tisztán kell tartani. Nem szabad semmilyen tárgyat rájuk helyezni.
- ▶ Amennyiben az edény tartalma kifolyik és elönti a szenzor nyomógombokat, akkor a készüléket ki kell kapcsolni a tápforrásból és meg kell tisztítani a nyomógombokat.
- ▶ A fűtőfelület forró. Nagyon óvatosnak kell lenni akkor, ha a készülék közelében kisgyerekek tartózkodnak.
- ▶ Hosszabb idejű használat után a készülék főzőfelülete huza-mosabb ideig még forró marad. Ilyenkor nem szabad megérinteni a főzőfelületet, mert ez égési sérüléseket okozhat.
- ▶ Ajánlott rendszeresen ellenőrizni, hogy nem akadályozza-e valamilyen tárgy a levegőáramlást a főzőfelület körzetében.
- ▶ A tápkábelt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nincsenek e rajta sérülési nyomok. Amennyiben a kábel sérült, akkor tilos használni a készüléket. Ilyen esetekben szükséges a hibát bejelenteni a megfelelő márkaszervizben, a hiba elhárítása céljából.
- ▶ A készüléket nem szabad olyan helyen használni, ahol túl magas hőmérséklet uralkodik, például gáztűzhely közelében.
- ▶ Rendszeresen tisztítani kell a főzési felületet.
- ▶ A készüléket nem szabad külső időkapcsoló és különálló távirányító rendszer segítségével használni.
- ▶ Az alábbi berendezést 8 éven aluli gyermekek, valamint korlátozott mozgásképességű, értelmi fogyatékos személyek vagy tapasztalattal vagy szaktudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben kioktatásra kerültek

a termék biztonságos használatáról és érték a használattal kapcsolatos veszélyeket. A berendezést gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.

- ▶ Figyelmet kell fordítani arra, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- ▶ Tartsa a berendezést és a vezetékét 8 éven aluli gyermekektől távol.
- ▶ A dugó aljzatból való kihúzásához ne húzza a vezetéknél fogva.
- ▶ Ne csatlakoztassa le a dugót a hálózatról nedves kézzel.
- ▶ **Figyelem! Amennyiben a felület repedt, akkor haldéktalanul ki kell kapcsolni a készüléket, az elektromos áramütés elkerülése céljából.**

Figyelem! Nem szabad a készülékre olyan fémtárgyakat helyezni, mint például kés, villa, kanál és fedő, mert ezek felforrósodhatnak.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Főzőzóna 2. Bekapcsoló / kikapcsoló 3. Vezérlőpanel blokádjá 4. Timer 5. Fűtés teljesítményének és hőmérsékletének beállítása 6. LCD kijelző 7. Nyomógombok: „+“ és „-“ az egyes értékek szabályozására | <ol style="list-style-type: none"> 8. Ellenőrzőpanel mutatja az adott funkció beállításra történő készségét: <ol style="list-style-type: none"> a. nyomógombok blokádjainak be / kikapcsolása b. timer c. hőmérséklet d. teljesítmény 9. Tápkábel |
|--|--|

KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁNAK MÓDJJA

1. A készüléket kemény, egyenes és száraz alapra kell helyezni.
2. A tápkábel dugaszát **9** be kell dugni a dugaszaljzatba.
3. A megfelelő főzőedényt rá kell tenni a villanyrezsó főzőfelületére **1**.
4. Meg kell nyomni a **2** bekapcsoló gombot, majd ezt követően be kell állítani a következő paramétereket:

FŰTÉS TELJESÍTMÉNYE:

Ki kell választani a készüléken a fűtés teljesítményének beállítására szolgáló nyomógombot **5**, majd ezután be kell állítani a megfelelő értéket az értékbeállító nyomógomb segítségével **7** 200-1800W intervallumban. Minél nagyobb a teljesítmény, annál gyorsabban fog felfűteni a készülék, ami nagymértékben lerövidíti az étel elkészítésének idejét. A főzés során bármikor módosíthatja a teljesítménybeállításokat. A fűtési teljesítmény funkció kiválasztása után a hőmérséklet funkció egyidejű beállítása nem lehetséges.

HŐMÉRSÉKLET:

Ki kell választani a készüléken a hőmérséklet beállítására szolgáló nyomógombot **5**, majd ezután be kell állítani a megfelelő értéket az értékbeállító nyomógomb segítségével **7** 60-240°C intervallumban. A főzés során bármikor módosíthatja a teljesítménybeállításokat. A fűtési teljesítmény funkció kiválasztása után a hőmérséklet funkció egyidejű beállítása nem lehetséges.

TIMER:

Ki kell választani a készülék timer funkciójáért felelős nyomógombját **4**, majd ezt követően be kell állítani a megfelelő időt az értékbeállító nyomógomb segítségével **7** 0-180 perc intervallumban. A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan kikapcsol.

A FUNKCIÓPANEL BLOKÁDJA:

A hőmérsékletteljesítmény és a készülék üzemidejének beállítása után használható a funkciópanel blokkolása nyomógomb **3**. Ez a blokkolás lehetetlenné teszi a korábban beállított paraméterek véletlenszerű átállítását.

HASZNÁLAT UTÁN KI KELL HÚZNI A CSATLAKOZÓDUGÓT A DUGASZALJZATBÓL.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÓDÁS AZ EDÉNY FÉLRETEVÉSEKOR

A főzőedény/palacsintasütő főzőfelületről történő felemelése, vagy félretétele esetén a készülék automatikusan kikapcsolódik. Amennyiben a főzőedényt / palacsintasütőt a levételől számított 40 másodpercen belül újból a főzőfelületre helyezük, akkor a készülék ismételtelen működni kezd az előzőleg beállított működési paramétereknek megfelelően. Viszont ha az edény felemelése, vagy félretétele tovább tart, mint 40 másodperc, akkor a készülék automatikusan kikapcsolódik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket minden használat után meg kell tisztítani. Ki kell húzni a dugaszaljzattól a csatlakozódugót és várni kell a készülék teljes kihűléséig. A lemez tisztítására nem használható benzin, oldószer, kefe és paszta. A készüléket mosogatószeres nedves törülőruhával kell letörölni. Porszívó segítségével el kell távolítani a ventilátor rácsáról és a levegő bevezetési útjából az esetleges szennyeződések. A kerámiafelületet és a vezérlőpanelt puha, nedves törülőruhával kell tisztítani, kerámiafelületek tisztítására alkalmas finom tisztítószerek használatával. Nem történhet meg az, hogy a készülékre víz folyjon, (amennyiben víz kerül a készülékbe, az annak tönkretételét okozhatja). Sohasem szabad sem a készüléket, sem annak tápkábelét vízbe, vagy más folyadékba mártani.

TECHNIKAI ADATOK

A műszaki paraméterek megadva a termék adattábláján.

Tápkábel hossza: 1,45 m



FIGYELEM! MPM agd S.A fenntartja magának a technikai változtatások jogát.

A termék helyes megsemmisítése (elektromos és elektronikus berendezések hulladéka)



A terméken található jelölés arra utal, hogy a hasznos élettartam végén nem szabad a készüléket más háztartási hulladékkal együtt kidobni. Az elhasznált berendezések a potenciálisan veszélyes anyagok, keverékek és komponensek miatt negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Az elektronikai hulladékok más hulladékokkal való keverése vagy szakszerűtlen szétszerelése az egészségre és a környezetre káros anyagok kibocsátásához vezethet. Az elhasznált készüléket adja le elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő pontban. Az elektromos és elektronikai hulladékok visszaküldési helyére vonatkozó részletes információk megszerzése érdekében a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az adott helység elektromos hulladékokat gyűjtő helyével vagy hulladékfeldolgozó üzemével.

INDICAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA DI UTILIZZO

- Si prega di leggere il manuale dell'utente prima dell'uso.
- Il dispositivo è destinato ad uso domestico.
- A causa della rapida risposta del piano cottura a induzione al calore, dopo averlo impostato su un alto livello di riscaldamento, non lasciare il piano cottura a induzione incustodito.
- Il dispositivo non è destinato all'uso esterno.
- Quando si cucina, è necessario prestare attenzione all'elevata velocità di riscaldamento della zona di riscaldamento.
- Per un fornello a induzione, utilizzare piatti appositamente adattati con un fondo spesso.
- I piatti vuoti non devono essere posizionati sulla zona calda per evitare che si surriscaldino.
- Fai attenzione quando cucini il latte in pentole speciali, poiché l'acqua potrebbe bollire impercettibilmente, il che potrebbe danneggiare la pentola o l'apparecchio.
- Al termine della cottura, spegnere la zona di riscaldamento con il pulsante a pressione.
- Oli e grassi, a causa della loro alta temperatura, possono facilmente infiammarsi. Prestare particolare attenzione quando si preparano piatti contenenti gli ingredienti sopra menzionati. Bruciare i grassi non dovrebbe mai essere estinto con acqua. Il piatto deve essere coperto con un coperchio e spegnere la zona di riscaldamento.
- Evitare di far cadere oggetti duri sulla superficie del piano cottura. Un carico d'urto troppo elevato può causare danni permanenti alla superficie del vetro.

- ▶ Se vengono rilevati danni (ad es. crepe, graffi, scheggiature) del dispositivo, è necessario spegnerlo immediatamente, poiché esiste il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Se per qualche motivo è impossibile spegnere la zona di riscaldamento (ad es. guasto del modulo di controllo), scollegare la spina dalla presa di corrente o spegnere i fusibili nella scatola dei fusibili e notificare al servizio il guasto.
- ▶ Il cavo di alimentazione del fornello non deve entrare in contatto con le zone di riscaldamento.
- ▶ La stufa di riscaldamento non viene utilizzata per memorizzare alcun oggetto su di esso.
- ▶ Prima di utilizzare la tavola, posizionarla su una superficie dura, piana e asciutta.
- ▶ Il piano cottura ha un sistema di protezione che scollegherà l'alimentazione alla zona di riscaldamento quando il piatto viene spostato o completamente rimosso dalla zona di riscaldamento.
- ▶ Non mettere oggetti infiammabili sotto il piano cottura che potrebbero causare un incendio.
- ▶ Presta attenzione a tutti gli oggetti metallici che porti con te (ad es. chiavi, ornamenti). Possono diventare caldi, causando ustioni. Ciò non vale solo per gli oggetti che non presentano caratteristiche magnetiche (ad es. argento, oro).
- ▶ Non riscaldare lattine chiuse o altri imballaggi simili, poiché un aumento dell'energia termica al loro interno potrebbe portare a una rottura violenta.
- ▶ Mantenere puliti i pulsanti del sensore. Non posizionare oggetti su di essi.

- ▶ Se il contenuto della pentola bolle e inonda i pulsanti del sensore, scollegare il piano cottura dall'alimentazione, attendere che si raffreddi e pulisca.
- ▶ La superficie riscaldante è calda. Fai attenzione se ci sono bambini piccoli vicino al dispositivo.
- ▶ Dopo un funzionamento prolungato, le superfici di lavoro della scheda potrebbero rimanere ancora calde. Non toccare la superficie, poiché ciò potrebbe causare ustioni.
- ▶ Si raccomanda di controllare regolarmente che non vi siano oggetti intorno alle prese d'aria alla piastra che potrebbero ostacolare l'alimentazione dell'aria.
- ▶ Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per segni di danni. Se il cavo è danneggiato, non utilizzare il dispositivo. In questo caso, è necessario segnalare a un servizio autorizzato per riparare il difetto.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo in luoghi dove c'è una temperatura elevata, come vicino a stufe a gas.
- ▶ Pulire regolarmente il piano cottura.
- ▶ Il dispositivo non è progettato per il funzionamento con i timer esterni o un separato sistema di controllo da remoto.
- ▶ Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e senza esperienza e conoscenza dell'apparecchio, qualora sia fornita una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio, in modo tale che vengano compresi i pericoli connessi. I bambini senza supervisione non dovranno eseguire la pulizia o la manutenzione dell'attrezzatura.
- ▶ Fare attenzione che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- ▶ Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo.

- ▶ Non collegare la spina alla presa di corrente con le mani bagnate.
 - ▶ Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni.
 - ▶ **Attenzione! Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchiatura per evitare la possibilità di scosse elettriche.**
 - ▶ **Attenzione! Non posizionare oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiai e coperchi sul fornello, poiché potrebbero diventare caldi.**
 - ▶ **AVVERTENZA! Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola. Pericolo di soffocamento!**
 - ▶ Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare parti dell'imballaggio liberamente accessibili (sacchetti di plastica, scatole di cartone, polistirolo, ecc.).
 - ▶ Adottare particolare prudenza quando i bambini sono vicini al dispositivo.
 - ▶ Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per i quali è destinato.
 - ▶ Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
 - ▶ Verificare se i parametri di alimentazione della targhetta corrispondano ai parametri della Vostra rete di alimentazione.
- ATTENZIONE! Superficie calda. Dopo la cottura, il piano di cottura potrebbe essere caldo. Fare attenzione a non scottarsi.**

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- | | |
|--|---|
| 1. Zona di riscaldamento | 8. Un pannello di controlli che mostra la prontezza di una determinata funzione da impostare: |
| 2. Interruttore di spegnimento/accensione | a. Abilitazione/disattivazione del blocco pulsanti |
| 3. Blocco del pannello di controllo | b. Temporizzatore |
| 4. Temporizzatore | c. temperatura |
| 5. Impostazione della potenza di riscaldamento e della temperatura | d. potenza |
| 6. Display a LED | 9. Cavo di alimentazione |
| 7. Pulsanti: "+" e "-" che regolano i singoli valori (potenza e temperatura di riscaldamento, tempo di lavoro) | |

MODALITÀ D'USO

1. Prima del primo utilizzo, rimuovere dall'apparecchio e dalla sua dotazione tutti i sacchetti, gli adesivi, il nastro adesivo e i blocchi di trasporto.
2. Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie dura, piana e asciutta.
3. Inserire la spina del cavo di alimentazione (9) nella presa.
4. Posizionare una piastra di cottura adatta nella zona di cottura del fornello (1).
5. Accendere il dispositivo con un interruttore (2), e impostare i seguenti parametri:

POTENZA TERMICA:

Selezionare la funzione di potenza di riscaldamento con il pulsante (5), la spia si accenderà nel punto della marcatura di potenza, quindi impostare il valore corrispondente utilizzando i pulsanti di regolazione del valore (7) nell'intervallo da 200 a 1800W. Maggiore è la potenza, più velocemente la stufa si riscalda, il che ridurrà significativamente il tempo di preparazione dei piatti. In qualsiasi momento durante la cottura, è possibile apportare modifiche alle impostazioni di alimentazione. Dopo aver selezionato la funzione di potenza di riscaldamento, non è possibile impostare contemporaneamente la funzione di temperatura.

TEMPERATURA:

Selezionare la funzione di temperatura con il pulsante (5), la spia al contrassegno di temperatura si accende, quindi impostare il valore corrispondente utilizzando i pulsanti di regolazione del valore (7) nell'intervallo da 60 a 240°C. È possibile regolare le impostazioni della temperatura in qualsiasi momento durante la cottura. Dopo aver selezionato la funzione di temperatura, non è possibile impostare contemporaneamente la funzione di potenza di riscaldamento.

TEMPORIZZATORE:

Selezionare la funzione timer con il pulsante (4), la spia si accende al posto del segno del timer, quindi impostare l'ora appropriata utilizzando i pulsanti di regolazione del valore (7) nell'intervallo da 0 a 180 min. Trascorso il tempo impostato, il fornello si spegnerà automaticamente.

BLOCCO DEL PANNELLO FUNZIONE:

Dopo aver impostato la potenza della temperatura e il tempo di funzionamento del fornello, è possibile utilizzare il pulsante di blocco del pannello funzione (3) la spia si accenderà nel punto in cui è contrassegnata la serratura. Questo blocco impedirà modifiche accidentali

nelle impostazioni dei parametri precedentemente selezionati. Per sbloccare il blocco, tenere premuto il pulsante (3) per circa 3 secondi.

ATTENZIONE! Dopo il processo di riscaldamento, impostare la pentola / padella dalle zone di riscaldamento, ma non spegnere la stufa dalla rete fino a quando le ventole che raffreddano l'interno del dispositivo smettono di funzionare. Solo dopo averli spenti è possibile scollegare in sicurezza la stufa dalla rete.

SPEGNIMENTO AUTOMATICO DOPO LO SPOSTAMENTO

Quando si solleva o dopo aver allontanato la pentola/padella dal piano di cottura, si verificherà uno spegnimento automatico. Dopo aver riposizionato la pentola / padella sulla zona di riscaldamento entro 40 secondi dalla messa da parte, il fornello inizierà a lavorare sui valori memorizzati. Se il tempo di lavaggio dei piatti è più lungo, il fornello si spegnerà automaticamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il dispositivo deve essere pulito dopo ogni utilizzo. Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che si raffreddi. Non utilizzare benzina, diluenti, spazzolini da denti e paste per pulire il piano cottura. Pulire il dispositivo con un panno umido con detergente per piatti. Utilizzando un aspirapolvere, rimuovere lo sporco dall'alimentazione dell'aria e dalla griglia della ventola. Pulire la superficie ceramica e il pannello di controllo con un panno morbido umido e detersivi delicati per superfici in ceramica. Assicurarsi che non vi sia acqua liquida sull'apparecchiatura (se l'acqua entra nel dispositivo, potrebbe essere distrutta).

ATTENZIONE! Non immergere mai il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altro liquido.

PRIMA DI PROCEDERE CON OPERAZIONI DI PULIZIA E MANUTENZIONE, SCOLLEGARE L'APPARECCHIO DALLA RETE ELETTRICA E ATTENDERE CHE SI RAFFREDDI COMPLETAMENTE.

DATI TECNICI

I dati tecnici si trovano sulla targhetta nominale del prodotto.

Lunghezza del cavo di alimentazione: 1,45 m



ATTENZIONE! L'azienda MPM agd S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

*Il manuale è stato tradotto automaticamente.
In caso di dubbio, si prega di leggere la versione inglese.*

Smaltimento corretto del prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)



Il marchio apposto sul prodotto indica che il dispositivo non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici alla fine della sua vita tecnica. Per evitare effetti dannosi sull'ambiente e sulla salute umana, derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di portare il dispositivo usato in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate o di richiedere il ritiro da casa. Per informazioni più dettagliate su dove e come smaltire in modo sicuro i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il proprio rivenditore locale o il dipartimento ambientale locale. Il prodotto non può essere smaltito con gli altri rifiuti domestici.

NURODYMAI SAUGIAM NAUDOJIMUI

- Prieš pradėdami naudotis susipažinkite su naudojimo instrukcija.
- Prietaisas yra skirtas naudoti buityje.
- Kadangi indukcinė plokštė labai greitai reaguoja į šilumą, nustatę kaitlentę dideliame karščiui nepalikite jos be priežiūros.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti atvirame ore.
- Maisto gaminimo metu reikia įvertinti didelį kaitvietės įkaitimo greitį.
- Indukcinei kaitlentei turi būti naudojami specialiai pritaikyti indai storais dugnais.
- Negalima ant kaitlentės statyti tuščių indų, kadangi jie gali perkaisti.
- Reikia elgtis labai atsargiai, specialiuose induose verdant pienu, kadangi vanduo gali nepastebimai išgaruoti, o tai gali tapti prietaiso gedimo ar indo pažeidimo priežastimi.
- Baigę virti kaitvietę išjunkite mygtuku.
- Aliejai ir riebalai dėl savo aukštos temperatūros gali lengvai užsidegti. Reikia laikytis ypatingo atsargumo, gaminant patiekalus su minėtais produktais. Degančių riebalų negalima gesinti vandeniu. Indą reikia uždengti dangčiu ir išjungti kaitvietę.
- Kaitlentės paviršių reikia saugoti nuo krentančių kietų objektų. Pernelyg didelė smūginė apkrova gali neatitaisomai pažeisti stiklinį paviršių.
- Pastebėjus bet kokius prietaiso pažeidimus (įtrūkimus, įbrėžimus, atplaišas ir pan.), reikia nedelsiant jį išjungti, kadangi yra pavojus nukentėti nuo elektros traumos.

- ▶ Jeigu dėl kokios nors priežasties neįmanoma išjungti kaitvietės (pvz., sugedo valdymo modulis), reikia ištraukti kištuką iš lizdo arba saugiklius iš elektros skydelio ir dėl įvykusio gedimo kreiptis į servisą.
- ▶ Kaitlentės maitinimo laidas neturi liestis prie įkaistančių paviršių.
- ▶ Kaitlentė nėra skirta įvairiems daiktams ant jos laikyti.
- ▶ Prieš pradėdami naudotis kaitlente pastatykite ją ant kieto, lygaus ir sauso paviršiaus.
- ▶ Kaitlentė turi apsaugos sistemą, kuri išjungia kaitvietės maitinimą, kai indas yra perkeliamas arba visiškai nuimamas nuo kaitinamosios zonos.
- ▶ Po kaitlente negalima dėti jokių degių daiktų, kurie galėtų sukelti gaisrą.
- ▶ Reikia atkreipti dėmesį į įvairius su savimi nešiojamus metalinius daiktus (raktus, dekoratyvinius elementus ir pan.), kadangi jie gali įkaisti ir sukelti nudegimus. Tai netaikoma tikrai tiems daiktams, kurie nepasižymi magnetizmo savybėmis (pvz., auksas, sidabras).
- ▶ Negalima šildyti uždarytų skardinių ir panašių tokio tipo pakuočių, kadangi jų išaugusi šiluminė energija gali sukelti sproginimą.
- ▶ Valdymo mygtukai visuomet turi būti švarūs. Ant jų negalima statyti jokių daiktų.
- ▶ Išbėgus puodo turiniui ir užliejus valdymo mygtukus, reikia išjungti kaitlentę iš tinklo ir nuvalyti.
- ▶ Kaitinamasis paviršius būna karštas. Reikia laikytis ypatingo atsargumo, kai netoli prietaiso yra mažų vaikų.

- ▶ Po ilgai trukusio virimo kaitlentės paviršius ilgiau išlieka karštas. Būtina saugotis įkaitusio paviršiaus, kuris gali nudeginti.
- ▶ Rekomenduojama nuolat atkreipti dėmesį, ar oro patekimo angų neužstoja kokie nors daiktai, trukdantys oro cirkuliacijai.
- ▶ Maitinimo laidas turi būti periodiškai apžiūrimas, ar nėra pažeidimo pėdsakų. Jeigu laidas yra pažeistas, kaitlente negalima naudotis. Tokiu atveju reikia kreiptis į įgaliotą servisą dėl remonto.
- ▶ Prietaisu negalima naudotis tokiose vietose, kur vyrauja aukšta temperatūra, pvz., arti dujinių viryklių.
- ▶ Kaitlentę būtina reguliariai valyti.
- ▶ Įrenginys nėra skirtas dirbti naudojant išorinius laikmatinius išjungiklius ar atskirą nuotolinio reguliavimo įtaisą.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti tinkamai prižiūrimi 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, asmenys su fizine ar psichine negalia bei apie gaminio saugaus naudojimo ypatumus informuoti nepatyrę asmenys, suprantantys kylantį potencialų pavojų. Šį prietaisą gali valyti vaikai iki 8 metų amžiaus ir vyresni, tačiau jei tik yra tinkamai prižiūrimi.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- ▶ Laikykite šį prietaisą ir jo maitinimo laidą iki 8 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo, traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.
- ▶ Nedėkite kištuko į sieninį lizdą drėgnomis rankomis.
- ▶ **Dėmesio! Įtrūkus paviršiui prietaisą nedelsiant išjunkite, kad išvengtumėte elektros traumos.**

Dėmesio! Negalima ant kaitlentės dėti metalinių daiktų, tokių kaip peiliai, šakutės, šaukštai, dangčiai ir pan., kadangi jie gali įkaisti.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Kaitvietė
2. Įjungiklis/ išjungiklis
3. Valdymo skydelio užraktas
4. Laikmatis
5. Galios ir temperatūros reguliavimas
6. LCD displejus
7. Mygtukai: „+“ ir „-“, kuriais pasirenkamos reikšmės (kaitinimo galios ir temperatūros, darbo trukmės)
8. Indikatorių skydelis, rodantis konkrečios funkcijos parengtį reguliavimui:
 - a. mygtukų užrakto įjungimas/ išjungimas
 - b. laikmatis
 - c. temperatūra
 - d. galia
9. Maitinimo laidas

NAUDOJIMO BŪDAS

1. Prietaisą pastatykite ant kieto, lygaus ir sauso paviršiaus.
2. Maitinimo laido kištuką **9** įjunkite į elektros lizdą.
3. Ant kaitvietės **1** pastatykite tinkamą indą.
4. Paspauskite įjungiklį **2** ir nustatykite šiuos parametrus:

KAITINIMO GALIA:

Pasirinkite už prietaiso kaitinimą atsakingą mygtuką **5**, po to reikšmių reguliavimo mygtukais **7** nustatykite reikiamo dydžio galingumą nuo 200 iki 1800W. Kuo galia bus didesnė, tuo greičiau kaitlentė įkais ir taip sutrumpins patiekalų ruošimo laiką. Galios nustatymus galite reguliuoti bet kuriuo gaminimo metu. Pasirinkus šildymo galios funkciją, negalima vienu metu nustatyti temperatūros funkcijos.

TEMPERATŪRA :

Pasirinkite mygtuką, atsakingą už prietaiso temperatūrą **5**, po to reikšmių reguliavimo mygtukais **7** nustatykite reikiamo dydžio temperatūrą nuo 60 iki 240 °C. Galios nustatymus galite reguliuoti bet kuriuo gaminimo metu. Pasirinkus šildymo galios funkciją, negalima vienu metu nustatyti temperatūros funkcijos.

LAIKMATIS:

Pasirinkite mygtuką, atsakingą už laikmačio funkciją **4**, po to reikšmių reguliavimo mygtukais **7** nustatykite norimą laiką nuo 0 iki 180 min. Praėjus nustatytam laikui kaitlentė automatiškai išsijungs.

VALDYMO SKYDELIO BLOKAVIMAS:

Nustačius kaitlentės galią, temperatūrą ir veikimo trukmę, galima pasinaudoti skydelio blokavimo užraktu **3**. Toks blokavimas apsaugo nuo atsitiktinio anksčiau pasirinktų parametrų pakeitimo.

BAIGĘ NAUDOTIS KAITLENTE, KIŠTUKĄ IŠTRAUKITE IŠ ELEKTROS LIZDO.

AUTOMATINIS IŠJUNGIMAS NUĖMUS INDA

Nukėlus puodą ar keptuvę nuo kaitvietės, kaitlentė automatiškai išsijungia. Per 40 sekundes nuo nukėlimo puodą ar keptuvę pastačius atgal ant kaitvietės, prietaisas vėl pradės dirbti pagal nustatytus parametrus. Jeigu indas nebus grąžintas ant kaitvietės ilgesnį laiką, kaitlentė visiškai išsijungs.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prietaisą reikia valyti po kiekvieno naudojimo. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir palaukite, kol kaitlentė atvės. Ploškštei valyti nenaudokite benzino, skiediklių, šepėčių ir pastų. Prietaisą valykite tikta drėgnu skudurėliu ir indu plovikliu. Dulkių siurbliu pašalinkite nešvarumus iš oro patekimo angų ir nuo ventiliatoriaus grotelių. Keraminį paviršių ir valdymo skydelį valykite minkštu drėgnu skudurėliu ir švelniomis priemonėmis, skirtomis keraminiam paviršiumi. Pasirūpinkite, kad prietaisas nebūtų aplietas vandeniu, kadangi į vidų patekęs vanduo gali jį visiškai sugadinti. Niekuomet nemerkite prietaiso ir maitinimo kabelio į vandenį ar kitus skysčius.

TECHNINIAI DUOMENYS

Pateikiami techniniai parametrai ant gaminio vardinės lentelės.

Maitinimo laido ilgis: 1,45 m



DĖMESIO! Įmonė MPM agd S.A. pasilieka teisę daryti techninius pakeitimus.

Taisyklingas gaminio atliekų šalinimas (elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos)



Ant gaminio pavaizduotas simbolis reiškia, kad šio gaminio atliekų negalima šalinti su kitomis namų ūkyje generuojamomis atliekomis. Siekiant išvengti kenksmingo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kurį kelia nekontroliuojamas atliekų šalinimas, panaudotą gaminį reikia pristatyti į buitinės technikos atliekų priėmimo vietą arba kreiptis dėl atliekų paėmimo iš namų. Dėl išsamesnės informacijos apie saugaus elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo būdus ir vietas naudotojas turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą arba vietos valdžios organo aplinkos apsaugos skyrių. Šios gaminio atliekų negalima šalinti kartu su komunalinėmis atliekomis.

VISPĀRĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- ▶ Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.
- ▶ Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
- ▶ Sakarā ar indukcijas plīts ātru reakciju uz karstumu, pēc tam, kad tā ir iestatīta uz augstu sildīšanas līmeni, neatstājiet indukcijas plīti bez uzraudzības.
- ▶ Ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- ▶ Gatavojot ēdienu, jums jāpievērš uzmanība apkures zonas lielajam sildīšanas ātrumam.
- ▶ Indukcijas plīts izmantošanai izmantojiet speciāli pielāgotus traukus ar biezu dibenu.
- ▶ Tukšus traukus nedrīkst novietot uz karstās zonas, lai novērstu to pārkaršanu.
- ▶ Esiet uzmanīgi, gatavojot pienu īpašos podos, jo ūdens var vārīties nemanāmi, kas var sabojāt katlu vai ierīci.
- ▶ Gatavošanas beigās izslēdziet sildīšanas zonu ar spiedpogu.
- ▶ Eļļas un tauki, pateicoties augstajai temperatūrai, var viegli aizdegties. Īpaša piesardzība jāievēro, gatavojot ēdienus, kas satur iepriekš minētās sastāvdaļas. Tauku dedzināšanu nekad nedrīkst dzēst ar ūdeni. Trauks jāpārklāj ar vāku un jāizslēdz sildīšanas zona.
- ▶ Izvairieties no cietu priekšmetu nomešanas uz plīts virsmas. Pārāk liela trieciena slodze var izraisīt neatgriezeniskus stikla virsmas bojājumus.
- ▶ Ja tiek atrasti ierīces bojājumi (piemēram, plaisas, skrāpējumi, mikroshēmas), tā nekavējoties jāizslēdz, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks.

- Ja kāda iemesla dēļ nav iespējams izslēgt sildīšanas zonu (piemēram, vadības moduļa atteice), atvienojiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas vai izslēdziet drošinātāju kārbas drošinātājus un paziņojiet dienestam par kļūmi.
- Plīts strāvas vads nedrīkst nonākt saskarē ar sildīšanas zonām.
- Apkures krāsns netiek izmantota, lai tajā uzglabātu nekādus priekšmetus.
- Pirms dēļa lietošanas novietojiet to uz cietas, līdzenas un sausas virsmas.
- Plīts virsmai ir aizsargsistēma, kas atvienos strāvas padevi sildīšanas zonai, kad trauks tiks pārvietots vai pilnībā izņemts no sildīšanas zonas.
- Nenovietojiet zem plīts virsmas viegli uzliesmojošus priekšmetus, kas varētu izraisīt ugunsgrēku.
- Pievērsiet uzmanību jebkādiem metāla priekšmetiem, kurus nēsājat līdzī (piemēram, atslēgām, rotājumiem). Tie var kļūt karsti, izraisot apdegumus. Tas neattiecas tikai uz priekšmetiem, kuriem nepiemīt magnētiskās īpašības (piemēram, sudrabs, zelts).
- Nesildiet slēgtas kārbas vai citus šādus iepakojumus, jo siltumenerģijas palielināšanās to iekšienē var izraisīt vardarbīgu bojājumu.
- Saglabājiet sensora pogas tīras. Nenovietojiet uz tiem nekādus priekšmetus.
- Ja katla saturs vārās un pārpludina sensora pogas, atvienojiet plīti no barošanas avota, pagaidiet, līdz tā atdziest, un notīriet.
- Apkures virsma ir karsta. Esiet piesardzīgs, ja ierīces tuvumā ir mazi bērni.

- ▶ Pēc ilgstošas darbības dēļ darba virsmas joprojām var palikt karstas. Nepieskarieties virsmai, jo tas var izraisīt apdegumus.
- ▶ Ieteicams regulāri pārbaudīt, vai ap gaisa ieplūdes atverēm plāksnē nav priekšmetu, kas varētu traucēt gaisa padevi.
- ▶ Strāvas vads regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu pazīmju. Ja kabelis ir bojāts, nelietojiet ierīci. Šajā gadījumā ir jāziņo pilnvarotam servisam, lai novērstu defektu.
- ▶ Nelietojiet ierīci vietās, kur ir augsta temperatūra, piemēram, pie gāzes plītīm.
- ▶ Regulāri notīriet plīti.
- ▶ Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos slēdžu taimerus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
- ▶ Pievērsiet uzmanību bērniem, ar nespēlējās ar aprīkojumu/ierīci.
- ▶ Neizņemiet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, velkot aiz vada.
- ▶ Nepievienojiet kontaktdakšu tīkla kontaktligzdai ar mitrām rokām.
- ▶ Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- ▶ Uzmanību! Ja virsma ir saplaisājusī, izslēdziet aprīkojumu, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena iespējas.

- ▶ Uzmanību! Nenovietojiet uz plīts metāla priekšmetus, piemēram, nažus, dakšiņas, karotes un vākus, jo tie var kļūt karsti.
- ▶ BRĪDINĀJUMS! Neļaujiet bērniem spēlēties ar foliju. Nosmakšanas briesmas!
- ▶ Bērnu drošības nolūkos, lūdzu, neatstājiet iepakojuma daļas (plastmasas maisiņi, kartona kastes, polistirols utt.) brīvi pieejamas.
- ▶ Esiet īpaši uzmanīgs, ja ierīces tuvumā atrodas bērni.
- ▶ Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu.
- ▶ Neiegremdējiet ierīci, vadu un kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumsos.
- ▶ Pārbaudiet, vai barošanas parametri uz ierīces datu plāksnītes atbilst jūsu barošanas tīkla parametriem.

UZMANĪBU! Karsta virsma. Pēc vārīšanas plīts virsma var būt karsta. Esiet uzmanīgi, lai nesadegtu.

IERĪCES APRAKSTS

1. Apkures zona
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Vadības paneļa bloķēšana
4. Taimeris
5. Apkures jaudas un temperatūras iestatīšana
6. Lcd
7. Pogas: "+" un "-", kas regulē individuālās vērtības (sildīšanas jauda un temperatūra, darba laiks)
8. Vadības ierīču panelis, kas parāda attiecīgās iestatāmās funkcijas gatavību:
 - a. Pogas bloķēšanas iespējošana/atspējošana
 - b. Taimeris
 - c. Temperatūra
 - d. Jauda
9. Strāvas vads

KĀ LIETOT

1. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visas somas, uzlīmes, lentes un transporta slēdzenes no ierīces un tās aprikojuma.
2. Ierīce jānovieto uz cietas, līdzenas un sausas virsmas.
3. Ievietojiet strāvas vada (9) kontaktdakšu kontaktligzdā.
4. Ievietojiet piemērotu vārīšanas trauku plīts gatavošanas zonā (1).
5. Ieslēdziet ierīci ar slēdzi (2), un iestatiet šādus parametrus:

APKURES JAUDA:

Ar pogu (5) izvēlieties sildīšanas jaudas funkciju, jaudas marķējuma vietā iedegsies indikatora lampiņa un pēc tam iestatiet atbilstošo vērtību, izmantojot vērtības regulēšanas pogas (7) diapazonā no 200 līdz 1800W. Jo lielāka jauda, jo ātrāk plīts uzsildīsies, kas ievērojami samazinās ēdienu pagatavošanas laiku. Jebkurā ēdiena gatavošanas laikā varat pielāgot enerģijas iestatījumus. Pēc apkures jaudas funkcijas izvēles nav iespējams vienlaikus iestatīt temperatūras funkciju.

TEMPERATŪRA

Izvēlieties temperatūras funkciju ar pogu (5), iedegas indikator temperatūras marķējumā un pēc tam iestatiet atbilstošo vērtību, izmantojot vērtības regulēšanas pogas (7) diapazonā no 60 līdz 240°C. Gatavošanas laikā temperatūras iestatījumus var pielāgot jebkurā laikā. Pēc temperatūras funkcijas izvēles vienlaikus nav iespējams iestatīt sildīšanas jaudas funkciju.

TAIMERIS:

Atlasiet taimera funkciju ar pogu (4), taimera atzīmes vietā iedegsies indikatora indikators un pēc tam iestatiet atbilstošo laiku, izmantojot vērtības korekcijas pogas (7) diapazonā no 0 līdz 180 minūtēm. Pēc iestatītā laika beigām plīts automātiski izslēgsies.

FUNKCIJU PANEĻA BLOĶĒŠANA:

Pēc temperatūras jaudas un plīts darbības laika iestatīšanas varat izmantot funkciju paneļa bloķēšanas pogu (3) indikators iedegsies vietā, kur ir atzīmēta slēdzene. Šis bloks novērsīs nejaušas izmaiņas iepriekš izvēlēto parametru iestatījumos. Lai atbloķētu slēdzeni, nospiediet un turiet pogu (3) apmēram 3 sekundes.

UZMANĪBU! Pēc sildīšanas procesa iestatiet katlu / pannu no sildīšanas zonām, bet neizslēdziet plīti no tīkla, līdz ventilatori, kas atdesē ierīces iekšpusi, pārstāj darboties. Tikai pēc to izslēgšanas jūs varat droši atvienot plīti no tīkla.

AUTOMĀTISKA IZSLĒGŠANĀS PĒC PĀRVIETOŠANAS

Pacelot vai pēc katla/pannas novietošanas prom no gatavošanas plaknes, notiks automātiska izslēgšanās. Pēc katla / panna atkārtotas novietošanas uz sildīšanas zonas 40 sekunžu laikā pēc atceļšanas plīts sāks strādāt pie saglabātajām vērtībām. Ja trauku mazgāšanas laiks ir ilgāks, plīts automātiski izslēgsies.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ierīce jātīra pēc katras lietošanas reizes. Atvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas un pagaidiet, līdz tā atdziest. Plīts tīrīšanai nelietojiet benzīnu, atšķaidītājus, zobu suku un pastas. Noslaukiet ierīci ar mitru drānu ar trauku mazgāšanas līdzekli. Izmantojot putekļsūcēju, noņemiet netīrumus no gaisa padeves un ventilatora režģa. Notīriet keramikas virsmu un vadības paneli ar mīkstu mitru drānu un maigiem keramikas virsmu tīrīšanas līdzekļiem. Pārlicinieties, ka uz iekārtas nav šķidra ūdens (ja ierīcē nokļūst ūdens, tas var tikt iznīcināts).

UZMANĪBU! Nekad neiegremdējiet ierīci vai strāvas kabeli ūdenī vai citā šķidrumā. PIRMS TĪRĪŠANAS UN APKOPES SĀKŠANAS ATVIENOJIET IERĪCI NO BAROŠANAS TĪKLA UN PAGAI DIET, LĪDZ TĀ PĒC DARBA PILNĪBĀ ATDZIEŠT.

TEHNISKIE DATI

Tehniskie parametri ir norādīti uz produkta datu plāksnītes.

Strāvas vada garums: 1,45 m.



UZMANĪBU! MPM agd S.A. patur tehnisku izmaiņu iespēju.

Rokasgrāmata ir mašintulkota.

Ja rodas šaubas, lūdzu, izlasiet angļu valodas versiju.

Pareiza izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



Markējums uz izstrādājuma norāda, ka pēc tā lietošanas beigām to nedrīkst izmest ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēku veselību bīstamu vielu, maisījumu un sastāvdaļu potenciāla saturs dēļ. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu sajaukšana ar citiem atkritumiem vai to neprofesionāla demontāža var izraisīt veselībai un apkārtējai videi bīstamu vielu noplūdi. Nogādājiet nolietoto ierīci elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu nogādāšanas vietu, lietotājam ir jāsaazinās ar vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas punktu vai vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādes iekārtu.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees voor het begin van het gebruik de gebruiksaanwijzing.
- Het apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Vanwege de snelle reactie van de inductiekookplaat op warmte, mag u de inductiekookplaat na het instellen op een hoog verwarmingsniveau niet onbeheerd achterlaten.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de open ruimte.
- Tijdens het koken moet u letten op de hoge snelheid waarmee de verwarmingszone wordt verwarmd.
- Gebruik voor een inductiekookplaat speciaal aangepaste schalen met een dikke bodem.
- Plaats geen lege borden op de ingeschakelde verwarmingszone om oververhitting te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij het koken van melk in speciale potten, omdat het water onmerkbaar kan koken, wat de pan of het apparaat kan beschadigen.
- Schakel aan het einde van de bereiding de verwarmingszone uit met een druk op de knop.
- Oliën en vetten kunnen door hun hoge temperatuur heel gemakkelijk ontbranden. Wees extra voorzichtig bij het bereiden van gerechten die de ingrediënten bevatten. De brandende vetten mogen nooit met water worden gedoofd. De schaal moet worden afgedekt met een deksel en de verwarmingszone uitschakelen.
- Laat geen harde voorwerpen op het oppervlak van de kookplaat vallen. Te veel stootbelasting kan blijvende schade aan het glasoppervlak veroorzaken.
- Als er schade (bijvoorbeeld scheuren, krassen, schilfers) aan het apparaat wordt geconstateerd, moet het onmiddellijk

worden uitgeschakeld, omdat er een elektrische schok bestaat.

- Als het om een of andere reden niet mogelijk is om de verwarmingszone uit te schakelen (bijvoorbeeld een defect aan de regeleenheid), trek dan de stekker uit het stopcontact of schakel de zekeringen in de zekeringkast uit en meld de service over de storing.
- Het netsnoer van de kachel mag niet in contact komen met de verwarmingszones.
- Het verwarmingskachel wordt niet gebruikt om er spullen op te bergen.
- Voordat u de plaat gebruikt, moet u deze op een harde, vlakke en droge ondergrond plaatsen.
- De kookplaat heeft een beveiligingssysteem dat de toevoer van de verwarmingszone afsluit op het moment dat het vat wordt vervangen of volledig uit de verwarmingszone wordt verwijderd.
- Plaats geen brandbare voorwerpen onder de kookplaat die tot brand kunnen leiden.
- Let op alle metalen voorwerpen die u bij u draagt (bijv. sleutels, ornamenten). Ze kunnen warm worden en brandwonden veroorzaken. Dit geldt niet alleen voor voorwerpen die geen magnetische eigenschappen vertonen (bijvoorbeeld zilver, goud).
- Het is niet toegestaan om verzegelde blikjes of dergelijke verpakkingen te verwarmen, omdat een toename van de thermische energie erin kan leiden tot een sterke breuk.
- Houd de sensorknoppen schoon. Er mogen geen voorwerpen op worden geplaatst.

- ▶ Als de inhoud van de pan vastloopt en de sensorknoppen overstromen, haal dan de stekker uit het stopcontact, wacht tot het is afgekoeld en maak het schoon.
- ▶ Het verwarmingsoppervlak is heet. Voorzichtigheid is geboden als er kleine kinderen in de buurt van het apparaat zijn.
- ▶ Na langdurig gebruik kunnen de werkoppervlakken van de plaat nog steeds warm blijven. Raak het oppervlak niet aan, want het dreigt te branden.
- ▶ Het wordt aanbevolen om regelmatig te controleren of er zich rondom de luchtinlaten naar de plaat geen voorwerpen bevinden die de luchttoevoer kunnen belemmeren.
- ▶ De voedingskabel moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging. Als het snoer beschadigd is, mag het apparaat niet worden gebruikt. In dit geval is het noodzakelijk om een geautoriseerde service te melden om de storing te verhelpen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in ruimtes met hoge temperaturen, zoals in de buurt van gasfornuizen.
- ▶ Maak de kookplaat regelmatig schoon.
- ▶ Het apparaat is niet bedoeld om met externe timers of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem worden te bediend.
- ▶ Het apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of met gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen. Het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht worden gereinigd of onderhouden.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- ▶ Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken
- ▶ Steek de stekker niet in het stopcontact met natte handen.
- ▶ Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- ▶ LET OP! Als het oppervlak gebarsten is, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.
- ▶ Let op! Plaats geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels op het fornuis, want deze kunnen heet worden.
- ▶ WAARSCHUWING! Laat kinderen niet met de plastic zakken spelen. Verstikkingsgevaar!
- ▶ Laat voor de veiligheid van kinderen de verpakkingsonderdelen niet vrij toegankelijk achter (plastic zakken, kartonnen dozen, polystyreen enz.).
- ▶ Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt!
- ▶ Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het bedoeld is.
- ▶ Dompel het apparaat, het snoer en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- ▶ Controleer of de vermogen parameters op het typeplaatje van het apparaat met de parameters van uw stroomvoorzieningsnetwerk overeenkomen.

WAARSCHUWING! Heet oppervlak. Na het koken kan de kookplaat heet zijn. Pas op dat je niet verbrandt.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|--|--|
| 1. Verwarmingszone | (verwarmingsvermogen en temperatuur, werktijd) |
| 2. Aan/Uit knop | |
| 3. Vergrendeling van het bedieningspaneel | 8. Controlepaneel dat aangeeft of een bepaalde functie gereed is om in te stellen: |
| 4. Tijd klok | a. Knopvergrendeling in-/uitschakelen |
| 5. Instellen van vermogen en verwarmingstemperatuur | b. timer |
| 6. LCD-display | c. temperatuur |
| 7. Knoppen: „+” en „-” die individuele waarden regelen | d. kracht |
| | 9. Netsnoer |

BEDIENING

- Voordat u uw apparaat en de accessoires voor de eerste keer gebruikt, verwijder de stickers, beschermfolie, plastic of transportsloten.
- Het apparaat moet op een harde, vlakke en droge ondergrond worden geplaatst.
- Steek de stekker van de voedingskabel (9) in het stopcontact.
- Plaats de juiste kookschaal op het verwarmingsgedeelte van het fornuis (1).
- Zet het apparaat aan met een schakelaar (2) en stel vervolgens de volgende parameters in:

VERWARMINGSVERMOGEN:

Selecteer de verwarmingsvermogensfunctie met de knop (5), het indicatielampje gaat branden op het punt van de vermogensbepaling en stel vervolgens de corresponderende waarde in met behulp van de waardeaanpassingsknoppen (7) in het bereik van 200 tot 1800 W. Hoe groter het vermogen, hoe sneller de kachel opwarmt, waardoor de tijd voor het bereiden van gerechten aanzienlijk wordt verkort. Tijdens het koken kunt u op elk moment de energie-instellingen aanpassen. Als de verwarmingsvermogensfunctie is geselecteerd, is het niet mogelijk om de temperatuurfunctie tegelijkertijd in te stellen.

TEMPERATUUR:

Selecteer de temperatuurfunctie door op (5) te drukken, het indicatielampje op het temperatuurbelegingspunt gaat branden en stel vervolgens de bijbehorende waarde in door de waardeknoppen (7) in te stellen in het bereik van 60 tot 240°C. Tijdens het koken kunt u op elk moment de temperatuurinstellingen aanpassen. Als de temperatuurfunctie is geselecteerd, is het niet mogelijk om de verwarmingsvermogensfunctie tegelijkertijd in te stellen.

TIJDKLOK:

Selecteer de timerfunctie met de knop (4), het indicatielampje gaat branden bij de timermarkering en stel vervolgens de juiste tijd in met behulp van de instelknoppen van de waarde (7) in het bereik van 0 tot 180 minuten. Nadat de ingestelde tijd is verstreken, wordt het fornuis automatisch uitgeschakeld.

VERGRENDING VAN HET FUNCTIEPANEEL:

Nadat u de temperatuur, het vermogen en de gebruiksduur van het fornuis hebt ingesteld, kunt u de vergrendelknop op het functiepaneel gebruiken (3). Het indicatielampje gaat branden op de locatie van de vergrendelingsmarkering. Deze vergrendeling voorkomt onbedoelde wijzigingen in de instellingen van eerder geselecteerde parameters. Om het slot te ontgrendelen, houdt u de knop (3) gedurende 3 seconden door het oog ingedrukt.

WAARSCHUWING! Nadat het verwarmingsproces is voltooid, zet u de pot/pan uit de verwarmingszones, maar zet het fornuis niet uit het stopcontact totdat de koelventilatoren niet meer werken in het apparaat. Pas nadat u ze hebt uitgeschakeld, kunt u de kachel veilig van het elektriciteitsnet loskoppelen.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING WANNEER HET GERECHT OPZIJ WORDT GEZET

Bij het optillen of nadat de pan of pan opzij is gezet van het kookvlak, vindt automatische uitschakeling plaats. Nadat de pot/pan binnen 40 seconden na vertrek naar de verwarmingszone is verplaatst, begint het fornuis te werken op basis van de opgeslagen waarden. Als de kooktijd langer is, wordt het fornuis automatisch uitgeschakeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

Het apparaat moet na elk gebruik worden schoongemaakt. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht tot het is afgekoeld. Gebruik geen benzine, verdunners, borstels en pasta's om de plaat te reinigen. Veeg het apparaat schoon met een vochtige doek met een afwasmiddel. Verwijder met een stofzuiger vuil van de luchttoevoer en het ventilatorrooster. Reinig het keramische oppervlak en het bedieningspaneel met een zachte, vochtige doek en delicate keramische oppervlaktereinigers. Zorg ervoor dat het apparaat geen vloeibaar water bevat (als er water in het apparaat komt, kan dit worden vernietigd).

LET OP! Dompel het apparaat en de voedingskabel nooit onder in water of een andere vloeistof. VOORDAT U MET REINIGING EN ONDERHOUD BEGINT, MOET U HET APPARAAT VAN HET ELEKTRICITEITSNET LOSKOPPELEN EN WACHT TOT HET NA HET WERK VOLLEDIG IS AFGEKOELD.

TECHNISCHE GEGEVENS

De technische parameters staan vermeld op het typeplaatje van het product.

Lengte van de voedingskabel: 1,45 m



LET op! MPM agd S.A. behoudt zich het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

*Ten de instructie is machinaal vertaald.
Als je twijfelt, lees dan de Engelstalige versie.*

Correcte verwijdering van dit product (elektrische en elektronische afvalapparatuur)



De markering op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur kan een nadelig effect hebben op het milieu en de menselijke gezondheid vanwege het mogelijke gehalte aan gevaarlijke stoffen, mensels en componenten. Het mengen van elektronisch afval met ander afval of het onprofessioneel demonteren daarvan kan leiden tot het vrijkomen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu. Een afgedankt apparaat moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om gedetailleerde informatie te verkrijgen over de plaats van het inleveren van elektrisch en elektronisch afval, dient de gebruiker contact op te nemen met het gemeentelijk inzamelpunt voor afval of de verwerkingspunt voor afgedankte apparatuur.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego.
- ▶ Z powodu szybkiej reakcji płyty indukcyjnej na ciepło, po ustawieniu jej na wysoki poziom grzania, nie należy pozostawiać płyty indukcyjnej bez nadzoru.
- ▶ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na otwartej przestrzeni.
- ▶ Podczas gotowania należy zwrócić uwagę na dużą prędkość nagrzewania się strefy grzejnej.
- ▶ Do kuchenki indukcyjnej należy używać specjalnie przystosowanych naczyń z grubym dnem.
- ▶ Nie należy umieszczać na włączonej strefie grzejnej pustych naczyń aby zapobiec ich przegrzaniu.
- ▶ Należy zachować ostrożność podczas gotowania mleka w specjalnych garnkach, gdyż woda może się niepostrzeżenie wygotować co może doprowadzić do uszkodzenia garnka lub urządzenia.
- ▶ Po zakończeniu gotowania wyłączyć strefę grzejną za pomocą przycisku.
- ▶ Oleje oraz tłuszcze, ze względu na swoją wysoką temperaturę, mogą się bardzo łatwo zapalić. Należy zachować szczególną ostrożność podczas przygotowywania potraw zawierających w/w składniki. Palących się tłuszczów nie należy nigdy gasić wodą. Naczynie należy przykryć pokrywką i wyłączyć strefę grzejną.

- ▶ Należy unikać upuszczania twardych przedmiotów na powierzchnię płyty kuchennej. Zbyt duże obciążenie udarowe może spowodować trwałe uszkodzenie powierzchni szklanej.
- ▶ W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń (np. pęknięcia, rysy, odpryski) urządzenia, należy bezzwłocznie je wyłączyć, gdyż istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- ▶ Jeżeli z jakiegoś powodu niemożliwe jest wyłączenie strefy grzejnej (np. zepsucie się modułu sterującego), należy odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego, bądź wyłączyć bezpieczniki w skrzynce bezpieczników i powiadomić serwis o zaistniałej awarii.
- ▶ Przewód zasilający kuchenkę nie może mieć styczności ze strefami grzejnymi.
- ▶ Kuchenka grzejna nie służy do przechowywania na niej jakichkolwiek przedmiotów.
- ▶ Przed przystąpieniem do używania płyty należy postawić ją na twardej, płaskiej i suchej powierzchni.
- ▶ Płyta grzejna posiada system zabezpieczający, który odłączy zasilanie strefy grzejnej w momencie przestawienia naczynia lub usunięcia go całkowicie ze strefy grzejnej.
- ▶ Pod płytę grzejną nie należy wkładać żadnych łatwopalnych przedmiotów, które mogą doprowadzić do pożaru.
- ▶ Należy zwrócić uwagę na wszelkie metalowe przedmioty noszone przy sobie (np. klucze, ozdoby). Mogą się one nagrzać powodując poparzenia. Nie dotyczy to jedynie przedmiotów, które nie wykazują cech magnetycznych (np. srebro, złoto).
- ▶ Nie wolno podgrzewać zamkniętych puszek lub innych tego typu opakowań, gdyż wzrost energii cieplnej w ich wnętrzu może doprowadzić do gwałtownego pęknięcia.

- ▶ Należy przyciski sensorowe utrzymywać w czystości. Nie wolno stawiać na nich żadnych przedmiotów.
- ▶ Jeżeli zawartość garnka wykipi i zaleje przyciski sensorowe, należy odłączyć płytę od zasilania, odczekać aż ostygnie i wyczyścić.
- ▶ Powierzchnia grzejna jest gorąca. Należy zachować ostrożność jeśli w pobliżu urządzenia znajdują się małe dzieci.
- ▶ Po długotrwałym działaniu, powierzchnie robocze płyty mogą wciąż pozostawać gorące. Nie wolno dotykać powierzchni, gdyż grozi to poparzeniem.
- ▶ Zalecane jest regularne sprawdzanie czy wokół wlotów powietrza do płyty nie znajdują się żadne przedmioty które mogłyby utrudnić dopływ powietrza.
- ▶ Przewód zasilający powinien być regularnie sprawdzany czy nie ma śladów uszkodzenia. Jeśli przewód uległ uszkodzeniu, nie wolno korzystać z urządzenia. W takim wypadku konieczne jest zgłoszenie się do autoryzowanego serwisu w celu naprawy usterki.
- ▶ Nie wolno używać urządzenia w miejscach, w których panuje wysoka temperatura, np. w pobliżu kuchenek gazowych.
- ▶ Regularnie należy czyścić płytę grzejną.
- ▶ Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
- ▶ Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny

sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- ▶ Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- ▶ Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka sieci pociągając za przewód
- ▶ Nie podłączaj wtyczki do gniazdka sieci mokrymi rękami.
- ▶ Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 lat.
- ▶ **Uwaga! Jeżeli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć sprzęt, aby uniknąć możliwości porażenia prądem elektrycznym.**
- ▶ **Uwaga! Nie należy kłaść na kuchence przedmiotów metalowych takich jak: noże, widelce, łyżki i pokrywki, gdyż mogą się one stać gorące.**
- ▶ **OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. Niebezpieczeństwo uduszenia!**
- ▶ Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci.
- ▶ Nie wykorzystuj urządzenia do innych celów, niż zostało przeznaczone.
- ▶ Nie zanurzaj urządzenia, przewodu i wtyczki w wodzie lub innych płynach.
- ▶ Sprawdź czy parametry zasilania umieszczone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają parametrom Twojej sieci zasilającej.

UWAGA! Gorąca powierzchnia. Po zakończeniu gotowania płyta grzejna może być gorąca. Uważaj aby się nie oparzyć.

OPIS URZĄDZENIA

- | | |
|--|---|
| 1. Strefa grzejna | 8. Panel kontrolki pokazujący gotowość danej funkcji do ustawienia: |
| 2. Włącznik/wyłącznik | a. włączenie/ wyłączenie blokady przycisków |
| 3. Blokada panelu sterowania | b. timer |
| 4. Timer | c. temperatura |
| 5. Ustawienie mocy i temperatury grzania | d. moc |
| 6. Wyświetlacz LCD | 9. Przewód zasilający |
| 7. Przyciski: „+” i „-” regulujące poszczególne wartości (moc i temperatura grzania, czas pracy) | |

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia i jego wyposażenia wszelkie torebki, nalepki, taśmy oraz blokady transportowe.
2. Urządzenie należy postawić na twardej, płaskiej i suchej powierzchni.
3. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego **9** do gniazdka.
4. Ustawić odpowiednie naczynie do gotowania na strefie grzejnej kuchenki **1**.
5. Włączyć urządzenie włącznikiem **2**, po czym ustawić następujące parametry:

MOC GRZANIA:

Należy wybrać przyciskiem **5** funkcję mocy grzania, zaświeci się lampka kontrolna w miejscu oznaczenia mocy, po czym ustawić odpowiadającą wartość za pomocą przycisków regulacji wartości **7** w zakresie od 200 do 1800W. Im większa moc, tym kuchenka szybciej będzie się nagrzewać, co znacznie skróci czas przygotowania potraw. W każdej chwili podczas gotowania możesz dokonać korekty ustawień mocy. Po wybraniu funkcji mocy grzania nie ma możliwości ustawienia jednocześnie funkcji temperatury.

TEMPERATURA :

Należy wybrać przyciskiem **5** funkcję temperatury, zaświeci się lampka kontrolna w miejscu oznaczenia temperatury, po czym ustawić odpowiadającą wartość, za pomocą przycisków regulacji wartości **7** w zakresie od 60 do 240°C. W każdej chwili podczas gotowania możesz dokonać korekty ustawień temperatury. Po wybraniu funkcji temperatury nie ma możliwości ustawienia jednocześnie funkcji mocy grzania.

TIMER:

Należy wybrać przyciskiem **4** funkcję timera, zaświeci się lampka kontrolna w miejscu oznaczenia timera, po czym ustawić odpowiedni czas, za pomocą przycisków regulacji wartości **7** w zakresie od 0 do 180 min. Po upływie ustawionego czasu, kuchenka automatycznie się wyłączy.

BLOKADA PANELU FUNKCYJNEGO:

Po ustawieniu mocy temperatury i czasu pracy kuchenki, można użyć przycisku blokady panelu funkcyjnego **3** zaświeci się lampka kontrolna w miejscu oznaczenia blokady. Blokada ta uniemożliwi przypadkowe zmiany w ustawieniach wcześniej wybranych parametrów. Aby odblokować blokadę należy przycisnąć i przytrzymać przycisk **3** przez około 3 sek.

UWAGA! Po zakończeniu procesu grzania zestaw garnek/patelnię ze stref grzejnych lecz kuchenki nie wyłączaj z sieci do momentu kiedy przestaną pracować wentylatory chłodzące wnętrza urządzenia. Dopiero po ich wyłączeniu można bezpiecznie odłączyć kuchenkę z sieci.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE PO Odstawieniu Naczynia

Podczas podnoszenia lub po odstawieniu garnka / patelni z płaszczyzny do gotowania dojdzie do automatycznego wyłączenia. Po ponownym umiejscowieniu garnka /patelni na strefę grzejną w czasie 40 sekund po odstawieniu kuchenka zacznie pracę na zapamiętanych wartościach. Jeśli czas odstawienia naczynia będzie dłuższy kuchenka automatycznie wyłączy się.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu. Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i poczekaj aż wystygnie. Do czyszczenia płyty nie używaj benzyny, rozcieńczalników, szczotek i past. Urządzenie wytrzyj wilgotną ściereczką ze środkiem do mycia naczyń. Za pomocą odkurzacza usuń brud z doprowadzenia powietrza i kratki wentylatora. Powierzchnię ceramiczną i panel sterowania czyść miękką wilgotną szmatką i delikatnymi środkami do czyszczenia powierzchni ceramicznych. Zadbaj, żeby na sprzęt nie ciekła woda, (jeśli woda dostanie się do urządzenia, może dojść do jego zniszczenia).

UWAGA! Nigdy nie zanurzaj urządzenia oraz kabla zasilającego w wodzie lub innej cieczy. PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA I KONSERWACJI ODŁĄCZ URZĄDZENIE OD SIECI ZASILAJĄCEJ I ODCZEKAJ AŻ CAŁKOWICIE SIĘ OCHŁODZI PO PRACY.

DANE TECHNICZNE

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej produktu.

Długość przewodu zasilającego: 1,45 m



UWAGA! Firma MPM agd S.A. zastrzega sobie możliwość zmian technicznych.

Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy wyrzucać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Mieszanie elektroodpadów z innymi odpadami lub ich nieprofesjonalny demontaż może prowadzić do uwolnienia substancji szkodliwych dla zdrowia i środowiska. Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat miejsca oddawania odpadów elektrycznych i elektronicznych użytkownik powinien skontaktować się z gminnym punktem zbierania zużytego sprzętu lub zakładem przetwarzania zużytego sprzętu.

INSTRUCȚIUNI GENERALE PRIVIND SIGURANȚA DE UTILIZARE

- ▶ Vă rugăm să citiți manualul de utilizare înainte de utilizare.
- ▶ Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic.
- ▶ Datorită răspunsului rapid al plitei cu inducție la căldură, după setarea acesteia la un nivel ridicat de încălzire, nu lăsați plita cu inducție nesupravegheată.
- ▶ Dispozitivul nu este destinat utilizării în aer liber.
- ▶ Când gătiți, trebuie să acordați atenție vitezei mari de încălzire a zonei de încălzire.
- ▶ Pentru un aragaz cu inducție, utilizați feluri de mâncare special adaptate, cu un fund gros.
- ▶ Vasele goale nu trebuie plasate pe zona fierbinte pentru a preveni supraîncălzirea lor.
- ▶ Aveți grijă când gătiți laptele în vase speciale, deoarece apa poate fierbe imperceptibil, ceea ce poate deteriora oala sau aparatul.
- ▶ La sfârșitul gătitului, opriți zona de încălzire cu butonul de apăsare.
- ▶ Uleiurile și grăsimile, datorită temperaturii lor ridicate, se pot aprinde cu ușurință. O atenție deosebită trebuie acordată atunci când pregătiți feluri de mâncare care conțin ingredientele menționate mai sus. Arderea grăsimilor nu trebuie stinsă niciodată cu apă. Vasul trebuie acoperit cu un capac și opriți zona de încălzire.
- ▶ Evitați să cădeți obiecte dure pe suprafața plitei. O sarcină de șoc prea mare poate provoca deteriorarea permanentă a suprafeței de sticlă.

- ▶ Dacă se constată orice deteriorare (de exemplu, fisuri, zgârieturi, aşchii) a dispozitivului, acesta trebuie oprit imediat, deoarece există riscul de şoc electric.
- ▶ Dacă, din anumite motive, este imposibil să opriţi zona de încălzire (de exemplu, defectarea modulului de comandă), deconectaţi mufa de la priza de alimentare sau opriţi siguranţele din cutia de siguranţe şi anunţaţi serviciul despre defecţiune.
- ▶ Cablul de alimentare al aragazului nu trebuie să intre în contact cu zonele de încălzire.
- ▶ Soba de încălzire nu este folosită pentru a stoca articole pe ea.
- ▶ Înainte de a utiliza placa, aşezaţi-o pe o suprafaţă dură, plană şi uscată.
- ▶ Plita are un sistem de protecţie care va deconecta sursa de alimentare la zona de încălzire atunci când vasul este mutat sau îndepărtat complet din zona de încălzire.
- ▶ Nu puneţi obiecte inflamabile sub plită care ar putea duce la un incendiu.
- ▶ Acordaţi atenţie oricăror obiecte metalice pe care le purtaţi cu dumneavoastră (de exemplu, chei, ornamente). Ele pot deveni fierbinţi, provocând arsuri. Acest lucru nu se aplică numai obiectelor care nu prezintă caracteristici magnetice (de exemplu, argint, aur).
- ▶ Nu încălziţi cutiile închise sau alte astfel de ambalaje, deoarece o creştere a energiei termice în interiorul acestora poate duce la o rupere violentă.
- ▶ Păstraţi butoanele sensorului curate. Nu aşezaţi obiecte pe ele.

- ▶ Dacă conținutul vasului fierbe și inundă butoanele senzorului, deconectați plita de la sursa de alimentare, așteptați până când se răcește și curățați.
- ▶ Suprafața de încălzire este fierbinte. Aveți grijă dacă există copii mici în apropierea dispozitivului.
- ▶ După o funcționare prelungită, suprafețele de lucru ale plăcii pot rămâne încă fierbinți. Nu atingeți suprafața, deoarece acest lucru poate provoca arsuri.
- ▶ Se recomandă să verificați în mod regulat dacă nu există obiecte în jurul prizelor de aer ale plăcii care ar putea împiedica alimentarea cu aer.
- ▶ Cablul de alimentare trebuie verificat în mod regulat pentru a detecta semne de deteriorare. Dacă cablul este deteriorat, nu utilizați dispozitivul. În acest caz, este necesar să se raporteze unui serviciu autorizat pentru a repara defectul.
- ▶ Nu utilizați dispozitivul în locuri în care există o temperatură ridicată, cum ar fi în apropierea sobelor cu gaz.
- ▶ Curățați în mod regulat plita.
- ▶ Echipamentul nu este destinat pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau un sistem separat de reglare de la distanță.
- ▶ Prezentul dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta cel puțin 8 ani și de persoanele cu abilități fizice, mentale, senzoriale reduse precum și persoanele fără experiență și cunoașterea dispozitivului numai dacă este asigurată supraveghere sau instrucțiunile cu privire la utilizarea dispozitivului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate sunt înțelese. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea echipamentelor.

- ▶ Trebuie să fiți atenți la copii, pentru ca aceștia să nu se joace cu echipamentul/dispozitivul.
- ▶ Nu scoateți ștecărul din priza electrică trăgând de cablul de alimentare.
- ▶ Nu conectați ștecherul la priză cu mâinile ude.
- ▶ Dispozitivul și cablul acestuia păstrați într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8.
- ▶ ATENȚIE! Dacă suprafața este crăpată, opriți echipamentul pentru a evita posibilitatea unui șoc electric.
- ▶ Atenție! Nu așezați obiecte metalice, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri și capace pe aragaz, deoarece acestea pot deveni fierbinți.
- ▶ AVERTIZARE! Nu lăsați copii să se joace cu folia. Pericol de sufocare!
- ▶ Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați piese ușor accesibile ale ambalajului (pungi de plastic, cartoane, polistiren, etc.).
- ▶ Păstrați prudență deosebită, când în apropierea dispozitivului se găsesc copii.
- ▶ Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
- ▶ Nu scufundați dispozitivul, cablul și ștecherul în apă sau alte lichide.
- ▶ Verificați dacă parametrii de putere de pe plăcuța de fabricație a dispozitivului corespund parametrilor rețelei dumneavoastră de alimentare.

ATENȚIE! Suprafață fierbinte. După gătit, plita poate fi fierbinte. Aveți grijă să nu vă ardeți.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

1. Zona de încălzire
2. Comutator pornit/oprit
3. Blocarea panoului de control
4. Cronometru
5. Setarea puterii de încălzire și a temperaturii
6. Lcd
7. Butoane: „+” și „-” care reglează valorile individuale (puterea și temperatura de încălzire, timpul de lucru)
8. Un panou de controale care arată disponibilitatea unei anumite funcții care urmează să fie setată:
 - a. activarea/dezactivarea blocării butonului
 - b. Cronometru
 - c. temperatură
 - d. putere
9. Cablul

CUM SE UTILIZEAZĂ

1. Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate pungile, autocolantele, benzile și încuietorile de transport de pe dispozitiv și echipamentul acestuia.
2. Dispozitivul trebuie plasat pe o suprafață dură, plană și uscată.
3. Introduceți mufa cablului de alimentare (9) în priză.
4. Se pune un vas de gătit adecvat în zona de gătit a sobei (1).
5. Porniți dispozitivul cu un comutator (2), și setați următorii parametri:

PUTERE DE ÎNCĂLZIRE:

Selectați funcția de alimentare de încălzire cu butonul (5), lampa indicatoare se va aprinde la locul marcajului de putere, apoi setați valoarea corespunzătoare folosind butoanele de ajustare a valorii (7) în intervalul de la 200 la 1800W. Cu cât puterea este mai mare, cu atât mai repede aragazul se va încălzi, ceea ce va reduce semnificativ timpul de preparare a vaselor. În orice moment în timpul gătitului, puteți face ajustări ale setărilor de alimentare. După selectarea funcției de putere de încălzire, nu este posibilă setarea funcției de temperatură în același timp.

TEMPERATURA

Selectați funcția de temperatură cu butonul (5), lampa indicatoare la marcajul de temperatură se va aprinde, apoi setați valoarea corespunzătoare folosind butoanele de ajustare a valorii (7) în intervalul de la 60 la 240°C. Puteți ajusta setările de temperatură în orice moment în timpul gătitului. După selectarea funcției de temperatură, nu este posibilă setarea funcției de putere de încălzire în același timp.

CRONOMETRU:

Selectați funcția cronometru cu butonul (4), indicatorul luminos se va aprinde în locul marcajului cronometrului, apoi setați timpul corespunzător folosind butoanele de ajustare a valorii (7) în intervalul de la 0 la 180 min. După ce timpul stabilit a trecut, aragazul se va opri automat.

BLOCAREA PANOULUI FUNCȚIONAL:

După setarea puterii temperaturii și a timpului de funcționare al aragazului, puteți utiliza butonul de blocare a panoului de funcții (3) indicatorul luminos se va aprinde în locul în care este marcată blocarea. Acest bloc va preveni modificările accidentale ale setărilor parametrilor selectați anterior. Pentru a debloca blocarea, apăsați și mențineți apăsat butonul (3) timp de aproximativ 3 secunde.

ATENȚIE! După procesul de încălzire, setați oala / tigaia din zonele de încălzire, dar nu opriți aragazul din rețea până când ventilatoarele care răcesc interiorul dispozitivului nu mai funcționează. Numai după oprirea lor puteți deconecta în siguranță aragazul de la rețea.

OPRIRE AUTOMATĂ DUPĂ DEPLASARE

La ridicarea sau după îndepărtarea oalei/tigaii departe de planul de gătit, va avea loc oprire automată. După plasarea din nou a oalei / tigiile pe zona de încălzire în termen de 40 de secunde de la punerea deoparte, aragazul va începe să lucreze la valorile stocate. Dacă timpul de spălare a vaselor este mai lung, aragazul se va opri automat.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINERE

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare. Deconectați aparatul de la priza electrică și așteptați să se răcească. Nu folosiți benzina, diluanți, periate de dinți și paste pentru a curăța plita. Ștergeți dispozitivul cu o cârpă umedă cu agent de spălare a vaselor. Folosind un aspirator, îndepărtați murdăria din alimentarea cu aer și grila ventilatorului. Curățați suprafața ceramică și panoul de control cu o cârpă moale umedă și curățători de suprafață ceramice blânde. Asigurați-vă că nu există apă lichidă pe echipament (dacă apa intră în dispozitiv, aceasta poate fi distrusă).

ATENȚIE! Nu scufundați niciodată dispozitivul sau cablul de alimentare în apă sau alt lichid. ÎNAINTE DE A ÎNCEPE CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA, DECONECTAȚI DISPOZITIVUL DE LA REȚEA ȘI AȘTEPTAȚI PÂNĂ CÂND SE RĂCEȘTE COMPLET.

DATE TEHNICE

Parametrii tehnici sunt înscrși pe plăcuța de fabricație a produsului.

Lungimea cablului de alimentare: 1,45 m



ATENȚIE! MPM agd S.A. rezervă posibilitatea unor modificări tehnice.

Manualul a fost tradus automat.

Dacă aveți îndoieli, vă rugăm să citiți versiunea în limba engleză.

Eliminarea corectă a produsului (deșeurile de echipamente electrice și electronice)



Marcajul de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață. Echipamentele uzate pot avea un efect dăunător asupra mediului și sănătății umane datorită conținutului potențial de substanțe, amestecuri și componente periculoase. Amestecarea deșeurilor electronice cu alte deșeurile sau dezasamblarea lor neprofesională poate duce la eliberarea de substanțe dăunătoare sănătății și mediului. Dispozitivul folosit trebuie livrat la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Pentru a obține informații detaliate despre locul de eliminare a deșeurilor electrice și electronice, utilizatorul trebuie să contacteze punctul municipal de colectare a deșeurilor echipamentelor sau instalația de prelucrare a deșeurilor echipamentelor.

УКАЗАНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- ▶ Перед началом использования познакомьтесь с инструкцией по обслуживанию.
- ▶ Устройство предназначено для домашнего употребления.
- ▶ По причине быстрой реакции на тепло индукционной плиты, после её установки на высокий уровень нагрева, нельзя употреблять индукционную плиту без надзора.
- ▶ Устройство не предназначено для употребления на открытом пространстве.
- ▶ Во время приготовления надо обратить внимание на большую скорость нагревания зоны нагрева.
- ▶ Для индукционной плиты надо употреблять специально приспособленную посуду с толстым дном.
- ▶ Не надо ставить на выключенную зону нагрева пустую посуду, для того чтобы избежать её перегрев.
- ▶ Надо соблюдать осторожность во время кипячения молока в специальных кастрюлях, так как молоко может незаметно выкипать, что может привести к повреждению кастрюли или устройства.
- ▶ После окончания приготовления выключить зону нагрева с помощью кнопки.
- ▶ Масло, а также жиры из-за своей высокой температуры, могут легко воспламениться. Надо соблюдать особенную осторожность во время приготовления блюд содержащих вышеуказанные составляющие. Воспламенившийся жир никогда нельзя тушить водой. Посуду надо прикрыть крышкой и выключить зону нагрева.

- ▶ Надо избегать падения твёрдых предметов на поверхность кухонной панели. Слишком большая ударная нагрузка может привести к серьёзному повреждению стеклянной поверхности.
- ▶ В случае обнаружения каких-либо повреждений (напр. трещины, царапины, осколки) устройства, надо немедленно выключить его, так как существует опасность поражения током.
- ▶ Если по какой-либо причине невозможно выключить зону нагрева (напр. авария управляющего модуля), надо вынуть вилку из розетки, или выключить предохранители в блоке предохранителей и сообщить в сервис о возникшей аварии.
- ▶ Провод питающий плиту не может соприкасаться с зонами нагрева.
- ▶ Нагревательная плита не служит для хранения каких-либо предметов.
- ▶ Перед началом использования плиты её надо установить на твёрдой, ровной и сухой поверхности.
- ▶ Нагревательная плита имеет защитную систему, которая отключит питание обогревательной зоны в момент перемещения посуды или её удаления полностью из зоны нагрева.
- ▶ Под нагревательной плитой нельзя устанавливать какие-либо легковоспламеняющиеся предметы, которые могут привести к пожару.
- ▶ Надо обратить внимание на различные металлические предметы, которые вы носите при себе (напр. ключи, украшения). Они могут нагреться приводя к ожогам. Это

не касается предметов, которые не проявляют магнитные свойства (напр. серебро, золото).

- ▶ Нельзя подогревать закрытые банки или другие этого вида упаковки, так как повышение тепловой энергии внутри них может привести к внезапному взрыву.
- ▶ Сенсорные кнопки следует содержать в чистоте. Нельзя на них устанавливать какие-либо предметы.
- ▶ Если содержимое кастрюли выкипит и зальёт сенсорные кнопки надо отключить плиту от питания и почистить.
- ▶ Поверхность для нагрева горячая. Надо соблюдать осторожность если вблизи устройства находятся маленькие дети.
- ▶ После долговременной работы, рабочие поверхности плиты все еще могут быть горячими. Нельзя соприкасаться с поверхностью, так как это угрожает ожогом.
- ▶ Рекомендуется регулярная проверка на наличие вокруг вентиляционных отверстий плиты каких-либо предметов, которые могут помешать поступлению воздуха.
- ▶ Питающий провод надо регулярно проверять, на наличие следов повреждения. Если провод повреждён, нельзя пользоваться устройством. В таком случае необходимо обратиться в авторизованный сервис для исправления дефекта.
- ▶ Нельзя использовать устройство в местах, в которых присутствует высокая температура, например вблизи газовых плит.
- ▶ Следует регулярно чистить нагревательную панель.

- ▶ Устройство не предназначено для работы с внешними таймерами или отдельной системой дистанционного управления.
- ▶ Данным оборудованием могут пользоваться дети в возрасте старше 8 лет и люди с ограниченными физическими и умственными возможностями, а также люди без опыта и знания оборудования, под присмотром или с инструктажем по безопасному использованию оборудования так, чтобы угрозы, связанные с этим, были понятны. Дети без присмотра не должны проводить очистку и уход по оборудованию.
- ▶ Следует обращать внимание на детей, чтобы они не играли с устройством.
- ▶ Храните устройство и его провод в месте, недоступном для детей до 8 лет.
- ▶ Не вытаскивайте вилку из розетки питания за шнур.
- ▶ Не вставляйте вилку в розетку мокрыми руками.
- ▶ **Внимание! Если поверхность имеет трещины, следует выключить оборудование, чтобы избежать возможность поражения электрическим током.**
- ▶ **Внимание! Не надо устанавливать на плите металлические предметы, такие как: ножи, вилки, ложки, крышки, так как они могут нагреться.**
- ▶ **ОСТОРОЖНО! Не разрешайте детям играть с пленкой. Опасность удушья!**
- ▶ Для безопасности детей, пожалуйста, не оставляйте свободно доступные части упаковки (пластиковые мешки, картонные коробки, полистирол и т.д.).

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Зона нагрева
2. Включатель/выключатель
3. Блокировка панели управления
4. Таймер
5. Установка мощности и температуры нагрева
6. Дисплей LCD
7. Кнопки: «+» и «-» регулирующие отдельные величины (мощность и температура нагрева, рабочее время)
8. Панель индикаторов показывающая готовность данной функции к установке:
 - a. включение/ выключение блокады кнопок
 - b. таймер
 - c. температура
 - d. мощность
9. Питающий провод

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Устройство следует установить на твёрдой, ровной и сухой поверхности.
2. Воткнуть вилку питающего провода **9** в розетку.
3. Установить соответствующую посуду для приготовления на зоне для нагрева плиты **1**.
4. Нажать включатель **2**, затем установить следующие параметры:

МОЩНОСТЬ НАГРЕВА:

Надо выбрать кнопку ответственную за мощность нагрева **5** устройства, затем установить соответствующее значение с помощью кнопок регулировки значений **7** в диапазоне с 200 до 1800Вт. Чем больше мощность, тем скорее плита будет нагреваться, что значительно уменьшит время приготовления блюд. Вы можете изменить настройки мощности в любой момент во время приготовления. После выбора функции мощности нагрева невозможно одновременно установить функцию температуры.

ТЕМПЕРАТУРА :

Надо выбрать кнопку ответственную за температуру **5** устройства, затем установить соответствующее значение, с помощью кнопок регулировки значений **7** в диапазоне от 60 до 240°C. Вы можете изменить настройки мощности в любой момент во время приготовления. После выбора функции мощности нагрева невозможно одновременно установить функцию температуры.

ТАЙМЕР:

Надо выбрать кнопку ответственную за функцию таймера **4** затем установить соответствующее время, с помощью кнопок регулировки значений **7** в диапазоне от 0 до 180 мин. После истечения установленного времени, плита автоматически выключится.

БЛОКАДА ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ:

После установки мощности температуры и времени работы плиты, можно употребить кнопку блокировки функциональной панели **3**. Эта блокировка делает невозможным случайные изменения установки ранее выбранных параметров.

ВНИМАНИЕ! После завершения процесса нагрева уберите кастрюлю/сковороду из зоны нагрева, не отключайте плиту от сети до момента прекращения работы вентиляторов охлаждающих внутреннее пространство прибора. Только после их отключения можно отключить плиту от сети.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПОСЛЕ СНЯТИЯ ПОСУДЫ

Во время поднятия или после снятия кастрюли/сковороды с поверхности для приготовления, плита автоматически выключится. После повторной установки кастрюли/сковороды на зоне нагрева в течение 40 секунд после снятия плита начнёт работу по значениям, которые были сохранены в памяти. Если время снятия посуды будет более продолжительным плита автоматически выключится.

ЧИСТКА И УХОД

Устройство надо чистить после каждого употребления. Отключите устройство от сети и подождите пока оно остынет. Для чистки плиты не применяйте бензин, растворители, щётки и пасты. Устройство надо протереть влажной тряпкой со средством для мойки посуды. С помощью пылесоса надо удалить пыль с вентиляционного отверстия и решётки вентилятора. Керамическую поверхность и панель управления надо чистить мягкой влажной тряпкой и деликатными средствами для чистки керамических поверхностей. Надо позаботиться о том, чтобы на оснащение не попадала вода, (если вода попадёт в устройство, это может привести к его повреждению). Никогда не погружайте устройство, а также питающий кабель в воду или другую жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические параметры указаны на маркировочном щитке изделия.

Длина сетевого провода: 1,45 м



ВНИМАНИЕ! Фирма MPM agd S.A оставляет за собой возможность технических изменений.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

- ▶ Pred začatím používania oboznámte sa s používateľskou príručkou.
- ▶ Zariadenie je určené iba na domáce, neprofesionálne použitie.
- ▶ Z dôvodu rýchlej reakcie indukčnej dosky na teplo, po jej nastavení na vysokú úroveň nahrievania, dosku nenechávame bez dozoru.
- ▶ Zariadenie nie je určené na použitie na otvorenom priestranstve.
- ▶ Počas varenia dajte pozor na vysokú rýchlosť nahrievania ohrevnej zóny.
- ▶ Na varenie na kuchynskom variči používajte iba špeciálne hrnce s hrubým dnom.
- ▶ Na zapnutej ohrevnej ploche neumiestňujte prázdne hrnce, aby sa neprehriali.
- ▶ Pri varení mlieka v špeciálnych hrncoch dávajte pozor, keďže voda sa môže nepozorovane vypariť, čo následne môže viesť k poškodeniu hrnca alebo zariadenia.
- ▶ Po skončení varenia, vypnite varnú zónu pomocou tlačidla.
- ▶ Oleje a tuky, vzhľadom na svoju vysokú teplotu, sa môžu veľmi jednoducho vznietiť. Obzvlášť dávajte pozor, ak pripravujete jedlá, ktoré obsahujú vyššie uvedené zložky. Horiaci olej či tuk nikdy nehaste vodou. Hrnce zakryte pokrievkou a vypnite varnú zónu.
- ▶ Dávajte pozor, aby na povrch varnej dosky nespadli tvrdé predmety. Príliš vysoká sila pádu, môže spôsobiť trvalé poškodenie sklenenej plochy.

- ▶ V prípade, ak zistíte akékoľvek poškodenia (napr. prasknutie, ryhy, odštiepenia) zariadenia, bezodkladne ho vypnite, keďže hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- ▶ Ak z nejakého dôvodu nie je možné vypnúť elektrickú plochu (napr. pokazený ovládací modul), vyberte zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite poistky v poistkovej skrini a kontaktujte servis vo veci poruchy.
- ▶ Napájací kábel sa nesmie dotýkať varnej plochy.
- ▶ Varná doska nie je určená na to, aby ste na nej ukladali akékoľvek predmety.
- ▶ Pred použitím varič postavte na tvrdý, rovný a suchý povrch.
- ▶ Varná doska má ochranný systém, ktorý vypne napájanie varnej plochy, ak sa hrniec presunie, alebo sa dá úplne dole z varnej plochy.
- ▶ Pod varnú dosku je zakázané dávať horľavé predmety, ktoré môžu spôsobiť požiar.
- ▶ Je potrebné dávať pozor na všetky osobné kovové predmety počas varenia (napr. kľúče, ozdoby). Tie sa môžu nahriať a spôsobiť popáleniny. Netýka sa to iba predmetov, ktoré nemajú magnetické vlastnosti (napr. striebro, zlato).
- ▶ Nezohrievajte zatvorené plechovky alebo iné obaly tohto typu, keďže v dôsledku nárastu tepelnej energie v ich vnútri, môže dôjsť k ich náhlemu prudkému prasknutiu.
- ▶ Sensory musia ostať čisté. Na senzory sa nesmú dávať žiadne predmety.
- ▶ Ak objem hrnca vykypí a vyleje sa na senzory, varnú dosku odpojte zo siete, počkajte až vychladne a vyčistite ju.
- ▶ Povrch varnej dosky je horúci. Zachovajte mimoriadnu opatrnosť, ak sa v blízkosti zariadenia nachádzajú malé deti.

- ▶ Po dlhodobom používaní, pracovná varná doska môže byť stále horúca. Varná doska sa nesmie dotýkať, hrozí popálenie.
- ▶ Odporúčame na doske pravidelne kontrolovať prístup k prívodom vzduchu, či tam nie sú žiadne predmety, ktoré môžu brániť prívodu vzduchu.
- ▶ Napájací kábel je potrebné pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený. Ak je kábel poškodený, zariadenie sa nesmie používať. V takomto prípade okamžite kontaktujte autorizovaný servis, za účelom opravy poruchy.
- ▶ Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je vysoká teplota, napr. v blízkosti plynových sporákov.
- ▶ Varnú dosku zariadenia je potrebné pravidelne čistiť.
- ▶ Zariadenie nie je určené na prácu s použitím externých časovačov alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- ▶ Toto zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne preškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti bez dozoru dospelšej osoby nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- ▶ Deti sa v žiadnom prípade nesmú so zariadením hrať.
- ▶ Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za napájací kábel.
- ▶ Zástrčku nedávajte do el. zásuvky mokрыmi rukami.
- ▶ Zariadenie a jeho kábel uchovávajte na mieste mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

- ▶ **Pozor! Ak je povrch prasknutý, zariadenie vypnite, aby nedošlo k zraneniu elektrickým prúdom.**
 - ▶ **Pozor! Na varnú dosku nedávajte kovové predmety ako: nože, vidličky, lyžice a pokrievky, ktoré po nahriati, budú horúce.**
 - ▶ **VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa deti hrali s obalmi. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**
 - ▶ Kvôli bezpečnosti detí, nenechávajte časti balenia/obalu (plastové obaly, kartóny polystyrén a pod.) voľne dostupné.
 - ▶ Zachovávajúte mimoriadnu opatrnosť, keď sa v blízkosti zariadenia nachádzajú deti!
 - ▶ Zariadenie nepoužívajte na iné účely, než na aké je určené.
 - ▶ Zariadenie, kábel a zástrčku neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
 - ▶ Skontrolujte, či sa parametre uvedené na výrobnom štítku zariadenia zhodujú s parametrami používanej elektrickej siete.
- POZOR! Horúci povrch. Varná doska môže byť po skončení varenia horúca. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.**

POPIS ZARIADENIA

1. Vykurovacía zóna
2. Spínač/vypínač
3. Zámok ovládacieho panela
4. Časovač
5. Nastavenie výkonu a teploty vykurovania
6. LCD displej
7. Tlačidlá: „+“ a „-“ regulujúce jednotlivé hodnoty (vykurovací výkon a teplota, pracovný čas)
8. Ovládací panel zobrazujúci pripravenosť danej funkcie nastaviť:
 - a. Zapnúť/zakázať uzamknutie tlačidiel
 - b. časovač
 - c. teplota
 - d. sila
9. Napájací kábel

SPÔSOB POUŽÍVANIA:

1. Pred prvým použitím odstráňte zo zariadenia a z príslušenstva všetky obaly, nálepky, pásky ako aj prepravné poistky.
2. Zariadenie by malo byť umiestnené na tvrdom, rovnom a suchom povrchu.
3. Zasuňte zástrčku napájacieho kábla (9) do zásuvky.
4. Postavte vhodné riady na varenie na varnej ploche varnej dosky (1).
5. Zapnite zariadenie prepínačom (2) a potom nastavte nasledujúce parametre:

VYKUROVACÍ VÝKON:

Pomocou tlačidla (5) vyberte funkciu vykurovacieho výkonu, kontrolka sa rozsvieti v bode určenia výkonu a potom nastavte zodpovedajúcu hodnotu pomocou tlačidiel na nastavenie hodnoty (7) v rozsahu od 200 do 1800 W. Čím vyšší výkon, tým sa varná doska bude nahrievať rýchlejšie, čo výrazne skráti čas prípravy jedla. Výkon môžete počas varenia kedykoľvek zmeniť. Keď je zvolená funkcia vykurovacieho výkonu, nie je možné súčasne nastaviť teplotnú funkciu.

TEPLOTA:

Zvoľte funkciu teploty stlačením tlačidla (5), rozsvieti sa kontrolka v bode určenia teploty a potom nastavte zodpovedajúcu hodnotu nastavením tlačidiel hodnôt (7) v rozsahu od 60 do 240°C. Počas varenia môžete kedykoľvek teplotu upravovať. Ak je zvolená funkcia teploty, nie je možné súčasne nastaviť funkciu vykurovacieho výkonu.

ČASOVAČ:

Pomocou tlačidla (4) vyberte funkciu časovača, kontrolka sa rozsvieti na značke časovača a potom nastavte vhodný čas pomocou nastavovacích tlačidiel hodnoty (7) v rozsahu od 0 do 180 min. Po uplynutí nastaveného času sa sporák automaticky vypne.

FUNKCIA ZÁMKU PANELA:

Po nastavení teplotného výkonu a doby chodu sporáka môžete použiť uzamykanie tlačidlo na funkčnom paneli (3), kontrolka sa rozsvieti v mieste označenia zámku. Tento zámok zabráni náhodným zmenám nastavení predtým vybraných parametrov. Ak chcete zámok odomknúť, stlačte a podržte tlačidlo (3) cez oko po dobu 3 sekúnd.

POZOR! Po skončení procesu varenia odstavte hrniec/panvicu z varných plôch, ale varnú dosku nevyberajte zo siete, až kým neprestanú pracovať chladiace ventilátory vo vnútri zariadenia. Až po ich vypnutí, je možné varnú dosku bezpečne odpojiť zo siete.

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE PRI ODLOŽENÍ MISKY

Pri zdvíhaní alebo po odložení hrnca alebo panvice z roviny varenia dôjde k automatickému vypnutiu. Po opätovnom umiestnení hrnca/panvice na varnú dosku do 40 sekúnd po odstavení, varná doska obnoví proces varenia s vopred nastavenými hodnotami. Ak čas odstavenia riadu bude dlhší, varná doska sa automaticky vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie vyčistíte po každom použití. Zariadenie vyberte z elektrickej siete a počkajte, kým vychladne. Na čistenie varnej dosky nepoužívajte benzín, rozpúšťadla, kefky a pasty. Zariadenie utrite vlhkou handričkou s prostriedkom na umývanie riadu. Pomocou vysávača odstráňte špinu z prívodu vzduchu a mriežky ventilátora. Keramický povrch a ovládací panel vyčistite mäkkou vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom, určeným na čistenie keramických povrchov. Zabráňte, aby na zariadenie stekala voda (ak voda prenikne do vnútra zariadenia, zariadenie sa môže poškodiť).

POZOR! Zariadenie a napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani do iných kvapalín. PRED PRISTÚPENÍM K ČISTENIU A ÚDRŽBE, ZARIADENIE VYBERTE Z ELEKTRICKEJ SIETE A POČKAJTE, AŽ ÚPLNE VYCHLADNE.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku výrobku.

Dĺžka napájacieho kábla: 1,45 m



POZOR! Spoločnosť „MPM agd S.A.“ si vyhradzuje právo zavádzať zmeny technického charakteru.

*Ta inštrukcia bola strojovo preložená.
Ak máte pochybnosti, prečítajte si anglickú verziu.*

Správne odstraňovanie výrobku (opotrebované elektrické a elektronické zariadenia)



Označenie umiestnené na výrobku informuje, že výrobok sa po použití nesmie vyhodiť ako komunálny, netriedený odpad. Opatrebované zariadenie môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie vzhľadom na potenciálny obsah nebezpečných látok, zmesí a komponentov. Miešanie odpadov z elektrických a elektronických zariadení s inými odpadmi, ako aj neprofesionálne vykonaná demontáž, môže viesť k úniku nebezpečných látok škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie. Opatrebované zariadenie odovzdajte do príslušného zberného miesta, ktoré sa zaoberá zberom opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Bližšie informácie o mieste a spôsobe bezpečného odstraňovania elektrických a elektronických odpadov vám poskytne miestna samospráva, maloobchodné predajné miesta, zberné miesta alebo príslušná pobočka úradu pre ochranu životného prostredia.

ВКАЗІВКИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ

- ▶ Перед початком користування познайомтесь з інструкцією користування.
- ▶ Обладнання призначене для домашнього користування.
- ▶ По причині швидкої реакції індукційної плитки на тепло, після її установки на високий рівень нагріву, не можна використовувати індукційну плитку без нагляду.
- ▶ Обладнання не призначене для користування на відкритому просторі.
- ▶ Підчас готування слід звернути увагу на велику швидкість нагрівання зони нагріву.
- ▶ Для індукційної плитки слід використовувати спеціально пристосований для цього посуд з товстим дном.
- ▶ Не можна розміщувати на включеній зоні нагріву порожню посуду, щоби запобігати її перегріванню.
- ▶ Слід бути обережним підчас кип'ятіння молока у спеціальних каструлях, тому що молоко може непомітно витікати що може призвести до пошкодження каструлі або обладнання.
- ▶ Після закінчення готування слід вимкнути зону нагріву за допомогою кнопки.
- ▶ Олія, а також жир з огляду на свою високу температуру, можуть легко загорітись. Слід бути особливо обережним підчас приготування страв, що містять вищевказані компоненти. Жири, що горять не можна гасити водою. Посуд слід прикрити кришкою і вимкнути зону нагріву.

- ▶ Слід уникати падіння твердих предметів на поверхню кухонної плитки. Надто велике ударне навантаження може причинити серйозне пошкодження скляної поверхні.
- ▶ У випадку ствердження будь-яких пошкоджень (напр. тріщини, подряпини, осколки) обладнання, слід негайно вимкнути, тому що присутня небезпека поразення струмом.
- ▶ Якщо по будь-якій причині неможливо вимкнути зону нагріву (напр. пошкодження модуля управління), слід витягнути вилку з гнізда, або виключити запобіжники у коробці запобіжників і повідомити сервіс про присутню аварію.
- ▶ Провід живлення плитки не може стикатися з зонами нагріву.
- ▶ Плитка нагріву не служить для зберігання на ній будь-яких предметів.
- ▶ Перед початком користування плиткою слід поставити її на твердій, пласкій і сухій поверхні.
- ▶ Плитка нагріву має систему, що забезпечує, яка відключить живлення зони нагріву у момент переміщення посуду, або видалення її повністю з зони нагріву.
- ▶ Під плитку нагріву не можна вкладати будь-які легкозаймисті предмети, які можуть спричинити пожежу.
- ▶ Слід звернути увагу на всі металеві предмети, що ви носите при собі (напр. ключі, прикраси). Вони можуть нагрітися спричиняючи опіки. Це не стосується лише предметів, які не проявляють магнітні властивості (напр. срібло, золото).

- ▶ Не можна підігрівати закриті банки або інші цього роду упаковки, тому що підвищення теплової енергії всередині їх може причинити раптовий вибух.
- ▶ Сенсорні кнопки слід утримувати чистими. Не можна ставити на них будь-які предмети.
- ▶ Якщо вмістимість каструлі википить і позаливає сенсорні кнопки, слід відключити плитку від живлення і вичистити.
- ▶ Площа нагріву гаряча. Слід бути обережним якщо поряд з обладнанням знаходяться малі діти.
- ▶ Після довготривалої дії, робочі поверхні плитки все ще можуть залишатися гарячими. Не можна доторкатись до поверхні, тому що це загрожує опіками.
- ▶ Рекомендується регулярно перевіряти чи навколо вентиляційних отворів плитки не знаходяться які-небудь речовини, що можуть перешкоджати припливу повітря.
- ▶ Провід живлення слід регулярно перевіряти чи не має слідів пошкодження. Якщо провід пошкоджено, не можна користуватися обладнанням. У такому випадку необхідно звернутись до авторизованого сервісу для ремонту.
- ▶ Не можна користуватися обладнанням у місцях, у яких є висока температура, напр. біля газових плиток.
- ▶ Регулярно слід чистити панель нагріву.
- ▶ Пристрій не призначений для роботи із зовнішніми таймерами або окремою системою дистанційного керування.
- ▶ Це обладнання можуть використовувати діти від 8 років і особи з обмеженими фізичними і розумовими можливостями а також особи без досвіду і знання обладнання під наглядом або якщо отримують інструкції щодо безпечного використання обладнання, так щоб загроза,

пов'язана з цим, була зрозумілою. Діти без нагляду не повинні чистити і проводити обслуговування обладнання.

- ▶ Слід звертати увагу на дітей, щоби не гралися обладнанням.
- ▶ Зберігайте пристрій і його дрiт у місці, недоступному для дітей до 8 років.
- ▶ Не витягуйте вилку з розетки живлення за шнур.
- ▶ Не вмикайте вилку в розетку мокрими руками.
- ▶ **Увага! Якщо поверхня тріснула, вимкнути обладнання, щоби уникнути можливості ураження електричним струмом.**
- ▶ **Увага! Не можна класти на плитку металеві предмети такі як: ножі, вилки, ложки і кришки, тому що вони можуть нагрітися.**

ОПИС ОБЛАДНАННЯ

1. Зона нагріву
2. Вмикач/вимикач
3. Блокування панелі управління
4. Таймер
5. Установка потужності і температури нагріву
6. Дисплей LCD
7. Кнопки: «+» і «-» що регулюють окремі значення (потужність і температура нагріву, час праці)
8. Панель індикаторів, що показує готовність данної функції для установки:
 - a. вмикання/вимикання блокування кнопок
 - b. таймер
 - c. температура
 - d. потужність
9. Провід живлення

СПОСІБ КОРИСТУВАННЯ

1. Обладнання слід поставити на твердій, пласкій і сухій площі.
2. Вставити вилку проводу **9** у гніздо.
3. Покласти відповідний посуд для готування на зоні нагріву плити **1**.
4. Натиснути кнопку **2**, після чого встановити слідуєчі параметри:

ПОТУЖНІСТЬ НАГРІВУ:

Слід вибрати кнопку. Що відповідає за потужність нагріву **5** обладнання, після чого встановити відповідне значення за допомогою кнопок регулювання значень **7** у діапазоні від 200 до 1800Вт. Чим більша потужність, тим скоріше плита буде нагріватися, що значно скоротить час приготування страв. Ви можете змінити налаштування потужності в будь-який момент під час приготування. Після вибору функції потужності опалення неможливо одночасно встановити функцію температури.

ТЕМПЕРАТУРА :

Слід вибрати кнопку, що відповідає за температуру **5** обладнання, після чого встановити відповідне значення, за допомогою кнопок регулювання значення **7** у діапазоні від 60 до 240°C. Ви можете змінити налаштування потужності в будь-який момент під час приготування. Після вибору функції потужності опалення неможливо одночасно встановити функцію температури.

ТАЙМЕР:

Слід вибрати кнопку, що відповідає за функцію таймера **4** після чого встановити відповідний час, за допомогою кнопок регулювання значень **7** у діапазоні від 0 до 180 хв. Після закінчення встановленого часу, плита автоматично вимкнеться.

БЛОКУВАННЯ ФУНКЦІОНАЛЬНОЇ ПАНЕЛІ:

Після встановлення потужності температури і часу праці плитки, можна скористатись з кнопки блокування функціональної панелі **3**. Це блокування унеможливить випадковій зміні налаштувань раніше вибраних параметрів.

ПІСЛЯ КОРИСТУВАННЯ, ВИТЯГНІТЬ ВИЛКУ З РОЗЕТКИ.

АВТОМАТИЧНЕ ВІДКЛЮЧЕННЯ ПІСЛЯ ЗНЯТТЯ ПОСУДУ

Під час піднімання або зняття каструлі/сковорідки з зони для готування плита автоматично вимикається. Після повторного встановлення каструлі/сковорідки на зоні нагріву на протязі 40 секунд після зняття плита почне працювати при значеннях, які були записані у пам'яті, якщо час зняття посуду буде більший, плита автоматично вимикається.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

Обладнання слід чистити після кожного користування. Відключіть обладнання від розетки і почекайте хай охолоне. Для чищення плити не користуйтеся бензином, розчинниками, щітками і пастами. Обладнання протирайте вогкою ганчіркою з забором для миття посуду. За допомогою пилесосу видаліть пил з вентиляційного отвору і решітки вентилятора. Керамічну поверхню і панель управління почистіть м'якою, вогкою ганчіркою і делікатними засобами для чищення керамічних поверхонь. Подбайте, щоби на обладнання не текла вода (якщо вода попаде на обладнання, можна пошкодити його). Ніколи не занурюйте обладнання, а також кабель у воду або іншу рідину.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Наведено технічні параметри на табличці товару.

Довжина шнура живлення: 1,45 м



УВАГА! Компанія MPM agd S.A. застерігає за собою право на можливість технічних змін.

Правильная утилизация продукта (изношенное электрическое и электронное оборудование)



Маркировка на продукте указывает на то, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Изношенное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциального содержания опасных веществ, смесей и компонентов. Смешивание отходов в виде изношенного электронного и электрического оборудования с другими отходами или их непрофессиональная разборка может привести к выбросу веществ, вредных для здоровья и окружающей среды. Изношенное устройство необходимо сдать на пункт сбора отработанного электрического и электронного оборудования. Чтобы получить подробную информацию о месте сдачи электрических и электронных отходов, пользователь должен обратиться в местный пункт сбора оборудования для утилизации или на завод по переработке изношенного оборудования.

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że spełni on Twoje oczekiwania i będzie służył Ci przez wiele lat.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości na temat funkcjonowania lub awarii produktu prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym. Dołożyliśmy starań, aby procedury reklamacyjne były maksymalnie uproszczone.

Karta gwarancyjna/Warranty card

Data sprzedaży/
Date of sale

Podpis sprzedawcy/
Signature of Seller

Pieczętka sklepu/
Stamp shop

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU REKLAMACJI

1. ZADZWOŃ

W razie awarii urządzenia skontaktuj się z naszym Serwisem Centralnym pod numerem telefonu +48 (22) 380 52 40 od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00-15.00.

2. ZAPAKUJ

Po uwzględnieniu reklamacji zapakuj uszkodzony produkt w oryginalne lub zastępcze opakowanie, które jest niezbędne w czasie transportu. Dołącz kartę gwarancyjną, dowód zakupu oraz krótką notatkę na temat ujawnionej usterki wraz z podaniem numeru kontaktowego.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z Serwisem Centralnym:

12-100 Szczytno,
Korpele 71,
+48 (89) 623 11 00
+48 501 79 00 11

serwis@mpm.pl
www.mpm.pl

3. PRZEKAŻ KURIEROWI

Przesyłki są odbierane i dostarczane do Serwisu Centralnego na adres: Korpele 71, 12-100 Szczytno na nasz koszt (dotyczy napraw gwarancyjnych) **za pośrednictwem firmy kurierskiej wskazanej przez Serwis Centralny.**

Przed zgłoszeniem reklamacji prosimy o zapoznanie się z warunkami gwarancji.

Zapoznałem się i akceptuję warunki niniejszej gwarancji.

Czytelny podpis kupującego/
Legible signature of the buyer

OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE

1. W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja, której warunki określa niniejsze oświadczenie gwarancyjne nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.
2. Gwarancji określonej w niniejszym oświadczeniu gwarancyjnym udziela gwarant – MPM AGD Spółka Akcyjna (KRS nr 0000399132, ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek).
3. Gwarancja dotyczy produktu, do którego niniejsze oświadczenie jest dołączane (nazwa, typ i model produktu widnieje obok).
4. GWARANCJĄ NIE SĄ OBJĘTE:
 - a) sznury połączeniowe, wtyki, gniazda, węże ssące, baterie, akumulatory, nożyki itp.;
 - b) uszkodzenia mechaniczne, termiczne, chemiczne i wszystkie inne spowodowane działaniem bądź zaniechaniem użytkownika albo działaniem siły zewnętrznej (przepięcia w sieci, przekroczone temperatury otoczenia, wyładowania atmosferyczne, używanie niezgodnych z instrukcją obsługi środków eksploatacyjnych lub czyszczących, uszkodzenia spowodowane przez obce przedmioty, które dostały się do wnętrza, np.: wilgoć, korozja, pył, itp.);
 - c) uszkodzenia powstałe wskutek naturalnego częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami albo przeznaczeniem produktu; żarówki;
 - d) uszkodzenia wynikłe na skutek:
 - przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika lub osoby trzecie;
 - okoliczności, za które nie odpowiada ani wytwórca, ani sprzedawca, a w szczególności na skutek niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji, użytkowania albo innych przyczyn leżących po stronie użytkownika lub osób trzecich (używania NIEORYGINALNYCH materiałów lub akcesoriów);
 - nieprawidłowego transportu;
 - e) celowe uszkodzenie sprzętu;
 - f) uszkodzenia elementów ze szkła, ceramiki;
 - g) czynności konserwacyjne;
 - h) gwarancja nie obejmuje dokonywania czynności przewidzianych w instrukcji obsługi, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie i na własny koszt, np.: zainstalowanie, sprawdzenie działania, itp.
5. Gwarancji udziela się na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Okres gwarancyjny przedłuża się o czas trwania naprawy. Gwarancja jest ważna na terytorium Polski.
6. Objęty gwarancją produkt, którego wada ujawni się w okresie gwarancji podlega, w terminie 30 dni, bezpłatnej naprawie lub wymianie na nowy, wolny od wad. Reklamujący ma prawo żądania wymiany produktu na nowy, w przypadku gdy:
 - a) naprawa nie zostanie wykonana w terminie 30 dni od dnia udostępnienia gwarantowi wadliwego produktu lub innym terminie, uzgodnionym z reklamującym,
 - b) w produkcie ujawni się wada uniemożliwiająca jego używanie zgodnie z przeznaczeniem, w sytuacji, gdy uprzednio produkt już pięciokrotnie podlegał naprawie przez gwaranta.
7. Uprawnienia z tytułu gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez reklamującego ważnej karty gwarancyjnej wraz z dowodem zakupu. Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonywanie napraw we własnym zakresie powoduje utratę gwarancji. Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, daty sprzedaży, czytelnego stempla sklepu, (w przypadku kuchni gazowej lub elektrycznej, gwarancja musi posiadać adnotację o podłączeniu do instalacji przez osobę o odpowiednich uprawnieniach) a także bez czytelnego podpisu kupującego jest nieważna.
8. Urządzenia firmy MPM przeznaczone są do używania wyłącznie w gospodarstwie domowym do celów niezwiązanych z działalnością gospodarczą. Używanie produktu niezgodne z takim przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji.
9. Uszkodzenie lub usunięcie tabliczki znamionowej z produktu powoduje utratę gwarancji
10. Procedura korzystania z gwarancji jest następująca:

W razie ujawnienia się wady produktu reklamujący może – jeżeli nie generuje to dla niego kosztów – dostarczyć produkt do autoryzowanego punktu serwisowego MPM (wykaz punktów serwisowych znajduje się na stronie www.mpm.pl) przekazując przy tym dane kontaktowe umożliwiające komunikację z reklamującym.

Ewentualnie reklamujący może skontaktować się z Serwisem Centralnym MPM w Szczytnie (12-100 Szczytno, Korpele 71) w pod numerem telefonu: +48 (89) 623 11 00 lub +48 501 79 00 11 w godzinach 7.00–15.00 (numer dostępny od poniedziałku do piątku z wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy) lub mailowo: serwis@mpm.pl, celem uzgodnienia sposobu odebrania produktu od reklamującego (na koszt gwaranta) – to rozwiązanie jest szczególnie zalecane w przypadku, gdy produkt wymaga fachowego demontażu.

Produkt przekazywany gwarantowi powinien być czysty. Gwarant może odmówić przyjęcia do naprawy sprzętu brudnego lub oczyścić go na koszt reklamującego.
11. Gwarant poświadczają w karcie gwarancyjnej datę naprawy gwarancyjnej.

Data naprawy/
Date of repair

Numer naprawy/
Number repair

**Opis wykonywanych czynności oraz
wymienionych części/**
*Description of activities performed and
specific parts*

**Pieczętka punktu
serwisowego/**
Stamp service point

Data naprawy/ <i>Date of repair</i>	Numer naprawy/ <i>Number repair</i>	Opis wykonywanych czynności oraz wymienionych części/ <i>Description of activities performed and specific parts</i>	Pieczętka punktu serwisowego/ <i>Stamp service point</i>

Numer seryjny/
Serial number